

LOTUSTAR

AMAZING INFLIGHT ENTERTAINMENT

03 | 2023

Lời Khai Chấn Động

She Said

SHE SAID / シー・セッド その名を暴け

 Vietnam Airlines 



Mục lục
Contents / コンテンツ

Hướng dẫn 03
Information
インフォメーション

Danh sách phim điện ảnh 04
Movie listings
映画

Danh sách phim truyền hình 04
TV listings
テレビ番組

Chương trình mới 08
New on-board
新しいオンボード

Danh sách phim truyền hình 18
TV listings
テレビ番組

Trò chơi 30
Games
ゲーム

Âm nhạc 31
Music
音楽



Chào mừng Quý khách trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

Welcome aboard!
ご搭乗ありがとうございます。
ごじます。

Với hình ảnh bông sen vàng thân quen, LotuStar là thành quả của quá trình không ngừng nỗ lực của Vietnam Airlines với mong muốn mang đến cho Quý khách những phút giây giải trí thư giãn trên chuyến bay. Chữ “Star” – “Ngôi sao” – được Vietnam Airlines lựa chọn đưa vào tên gọi của cuốn cẩm nang về chương trình giải trí như một ẩn dụ cho hình ảnh các ngôi sao điện ảnh, ngôi sao ca nhạc sẽ xuất hiện trong các chương trình giải trí. “Ngôi sao”, hơn thế nữa, còn đại diện cho mục tiêu mà Vietnam Airlines đang hướng tới: chất lượng phục vụ Quý khách ngày càng hoàn hảo hơn. Mỗi trang thông tin trong cuốn cẩm nang hứa hẹn mang đến cho Quý khách một thế giới nghe-nhìn sôi động với các bộ phim điện ảnh kinh điển, những bộ

phim bom tấn, các tác phẩm âm nhạc bất hủ, đang được yêu thích, các chương trình sách nói và chương trình trò chơi lời cuốn, hấp dẫn. Tất cả các nội dung trên đều được sắp xếp, trình bày theo từng chuyên mục để thuận tiện cho lựa chọn của Quý khách.

Và bây giờ, xin mời Quý khách cùng du hành vào thế giới giải trí trên chuyến bay của Vietnam Airlines!

LotuStar, your inflight entertainment guide, will give you details of an exciting and diversified entertainment programme, representing Vietnam Airlines’ endeavour to make your flight a relaxing experience. The lotus is an endearing emblem associated with Vietnam Airlines; and “the star”, while

implying that many big movie stars and audio stars will appear in their performances, implicitly mentions Vietnam Airlines’ plan to achieve a 4-star status for all its services. That’s what is meant by LotuStar. The pages of this booklet will guide you to the enjoyment of audio-visual entertainment that includes classic movies, blockbusters, timeless and favourite musical compositions, audio books, interesting games and more. All of these items are arranged in categories that make them very easy to locate.

Welcome to our inflight entertainment world!

ロータスターは、エキサイティングな総合エンターテインメントプログラムを詳しくご紹介する、機内エンターテインメントガイドです。フライト中、お客様に

リラックスしていただくためのベトナム航空の取り組みの一つでもあります。「ロータス(ハスの花)」は、親しみやすい、ベトナム航空の象徴です。そして「スター」には、ムービースターやスターミュージシャンのパフォーマンスが楽しめるという意味と、すべてのサービスにおいて4つ星(スター)レベルを達成することを目指しているベトナム航空の姿勢が重ねられています。これが「ロータスター」と名づけられた理由です。ブックレットの各ページでは、名作映画や超話題作、誰からも愛される不朽の名曲、オーディオブック、楽しいゲームなどなど、素晴らしいオーディオビジュアルエンターテイメントが紹介されています。ジャンルごとに分類されているため、お好きなものがすぐに見つかります。

ベトナム航空の機内エンターテインメントをどうぞお楽しみください！

Ngôn ngữ

Language / 言語

- V Tiếng Việt Vietnamese / ベトナム語
- E Tiếng Anh English / 英語
- R Tiếng Nga Russian / ロシア語
- C Tiếng Trung Chinese / 中国語
- F Tiếng Pháp French / フランス語
- J Tiếng Nhật Japanese / 日本語
- G Tiếng Đức German / ドイツ語
- K Tiếng Hàn Korean / 韓国語
- CM Tiếng Quan Thoại Trung Quốc Mandarin / マンダリン

Phụ đề

Subtitles / Sous-titres

- VS Phụ đề tiếng Việt Vietnamese subtitles / ベトナム語字幕
- ES Phụ đề tiếng Anh English subtitles / 英語字幕

Thể loại

Genre / ジャンル

- Hành động | Action | アクション
- Hài | Comedy | コメディ
- Tâm lý xã hội | Drama | ドラマ
- Lịch sử | History | 歴史
- Thiếu nhi | Kids | キッズ
- Ca nhạc | Musical | ミュージカル
- Lãng mạn | Romance | ロマンス
- Khoa học viễn tưởng | Sci-Fi | SF
- Giật gân | Thriller | スリラー
- Phong cách sống | Lifestyle | ライフスタイル
- Tài liệu | Documentary | ドキュメンタリー
- Thể thao | Sports | スポーツ

Hướng dẫn

Information / インフォメーション

PG-13 - Parents strongly cautioned
Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em dưới 13 tuổi. Some material may be inappropriate for children under 13. 13歳以下のお子様には適さない内容が含まれている可能性があります。
PG - Parental guidance suggested
Có một số cảnh không thích hợp với trẻ em. Some material may be unsuitable for children. お子様には適さない内容が含まれている可能性があります。保護者の方の監督をお勧めいたします。
R - Restricted
Không thích hợp với trẻ em dưới 17 tuổi. Unsuitable for children under 17. 17歳以下のお子様には適しません。
G - General audiences
Phù hợp với mọi lứa tuổi. All ages admitted. 全ての年齢に適した内容です。
NR - Not rated
Chưa xếp hạng. Not rated. 指定なし

Chương trình giải trí của chúng tôi thay đổi tùy thuộc vào loại máy bay và đường bay. Vì vậy, một số chương trình có thể không có trên chuyến bay của quý khách.

Our in-flight entertainment programme varies by type of aircraft and route. For this reason, some of the programmes presented below may not be available on your flight.
当社の機内エンターテイメントプログラムは航空機のタイプとルートによって異なります。
このため、以下に示すプログラムの一部は、お客様のフライトで利用できない場合があります。

- Chương trình nổi bật Award Winner 受賞者
- Chương trình mới New programmes 新プログラム
- Đạo diễn Director / 監督
- Diễn viên Starring / 出演
- Tóm tắt nội dung Synopsis / あらすじ

Điện ảnh Hollywood / Hollywood movies / ハリウッド映画					
Aquaman: Đế Vương Atlantis	Aquaman	アクアマン			
Thời Khắc Armageddon	Armageddon Time	アーマゲドン・タイム			
Black Adam	Black Adam	ブラックアダム			
Sát Thủ Đối Đầu	Bullet Train	ブレット・トレイン			
Em Yêu, Đừng Sợ	Don't Worry Darling	ドント・ウォーリー・ダーリン			
Kẻ Đánh Cắp Lễ Giáng Sinh	Dr Seuss' How the Grinch Stole Christmas	グリーンチ			
Emma	Emma	EMMA エマ			
Bước Chân Đầu Tiên	First Man	ファースト・マン			
Sinh Vật Của Chúa	God's Creatures	ゴッズ・クリーチャーズ			
Harry Potter và Hòn Đá Phù Thủy	Harry Potter and the Sorcerer's Stone	ハリー・ポッターと賢者の石			
Bí Kíp Luyện Rồng: Vùng Đất Bí Ẩn	How to Train Your Dragon: The Hidden World	ヒックとドラゴン 聖地への冒険			
Kẻ Đánh Cắp Giấc Mơ	Inception	インセプション			
Thế Giới Khủng Long: Lãnh Địa	Jurassic World Dominion	ジュラシック・ワールド／新たなる支配者			
Những Người Phụ Nữ Bé Nhỏ	Little Women	ストーリー・オブ・マイライフ／わたしの若草物語			
Lyle, Chú Cá Sấu Biết Hát	Lyle, Lyle, Crocodile	シング・フォー・ミー、ライル			
Minions 2: Sự Trỗi Dậy Của Gru	Minions: The Rise of Gru	ミニオンズ フィーバー			
Quý Bà Harris Đến Paris	Mrs. Harris Goes to Paris	ミセス・ハリス、パリへ行く			
Không	Nope	NOPE／ノープ			
Bí Mật Trái Đất Diệt Vong	Oblivion	オブリビオン			
Băng Cướp Thế Kỷ: Đẳng Cấp Quý Cô	Ocean's 8	オーシャンズ8			
Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2	Pitch Perfect 2	ピッチ・パーフェクト2			
Lời Khai Chấn Động	She Said	SHE SAID／シー・セッド その名を暴け			
Sherlock Holmes: Trò Chơi Của Bóng Tối	Sherlock Holmes: A Game Of Shadows	シャーロック・ホームズ シャドウ ゲーム			
Bạch Tuyết Và Gã Thợ Săn	Snow White and the Huntsman	スノーホワイト			
Người Nhện: Xa Nhà	Spider-Man Far from Home	スパイダーマン：ファー・フロム・ホーム			
Tenet	Tenet	TENET テネット			
Mật Danh: Kế Toán	The Accountant	ザ・コンサルタント			
Siêu Điệp Viên 3: Tối Hậu Thư Của Bourne	The Bourne Ultimatum	ボーン・アルティメイタム			
Tha Thứ	The Forgiven	ザ・フォーギブン			
Bố Già Học Việc	The Intern	마이・インターン			
Vị Vua Mất Tích	The Lost King	ザ・ロスト・キング			
Ma Trận	The Matrix	マトリックス			
Ma Trận: Tải Lập	The Matrix Reloaded	マトリックス リローデッド			
Nữ Hoàng	The Queen	クイーン			
Đẳng Cấp Thú Cưng	The Secret Life of Pets	ペット			
Nữ Vương Huyền Thoại	The Woman King	The Woman King			
Tấm Vé Đến Thiên Đường	Ticket to Paradise	チケット・トゥ・パラダイス			
Ẩn Số Tình Yêu	Valentine's Day	バレンタインデー			
Xa Ngoài Kia Nơi Loài Tôm Hát	Where the Crawdads Sing	ザリガニの鳴くところ			

Điện ảnh châu Á / Asian movies / アジア映画					
Cuộc Chiến Xuyên Không	Alienoid	宇宙+人			
Chòm Sao Thiên Hậu	Cassiopeia	Cassiopeia			
Quyết Tâm Chia Tay	Decision to Leave	別れる決心			
Doraemon: Nobita và Cuộc Chiến Vũ Trụ Tí Hon	Doraemon the Movie: Nobita's Little Star Wars	映画ドラえもん のび太の宇宙小戦争 2021			
Thủy Chiến Đảo Hansan: Rồng Trỗi Dậy	Hansan: Rising Dragon	ハンセン：ライジング・ドラゴン			

Trong Thời Đại Của Chúng Ta	In Our Prime	不思議の国の数学者			
Vương Giả Thiên Hạ 2	Kingdom 2	キングダム2 遥かなる大地へ			
Kỷ Tích: Đứa Trẻ Ngốc	Nice View	Nice View			
Tân Siêu Nhân Điện Quang	Shin Ultraman	シン・ウルトラマン			
Bàn Cho Sáu Người	Table for Six	6人の食卓			
Bậc Thầy Treu Gheo Takagi-San	Teasing Master Takagi-San: The Movie	劇場版からかい上手の高木さん			
Những Kẻ Bịp Bơm: Người Hùng	The Confidence Man JP: Episode of the Hero	コンフィデンスマンJP 英雄編			
Mười Năm Qua	The Last Ten Years	余命10年			
Đạo Làm Chồng Đâm	The Way of the Househusband: The Cinema	極主夫道 ザ・シネマ			
Sát Thủ Nhân Tạo 2: Mẫu Vật Còn Lại	The Witch: Part 2. The Other One	魔女：Part 2. ジ・アザー・ワン			
Lưu Lạc	Wandering	流浪の月			

Điện ảnh Việt Nam / Vietnamese movies / ベトナム映画					
Chìa Khóa Trăm Tỷ	A Hundred Billion Key	ア・ハンドレッド・ビリオン・キー			
Em Là Của Em	Big Sis, You're Mine	ビッグ・シス、ユー・アー・マイン			
Mỹ Nhân Thần Sách	Bookworm Beauty	Bookworm Beauty			
Mùa Len Trâu	Buffalo Boy	バッファロー・ボーイ			
Lật Mặt 4 - Nhà Có Khách	Face Off: The Walking Guests	フェイスオフ：ザ・ウォーキング・ゲスト			
Em Chưa 18	Jailbait	ジェイルベイト			
Bầy Ngọt Ngào	Naked Truth	ネイキッド・トゥルース			
Đời Cát	Sandy Lives	サンディ・ライヴス			
Siêu Sao Siêu Ngổ	Super Star Super Silly	俺たち替玉ブラザーズ！			
Đồng Máu Anh Hùng	The Rebel	ザ・リベル			
Áo Lụa Hà Đông	The White Silk Dress	ザ・ホワイト・シルク・ド레스			

Điện ảnh châu Âu / European movies / ヨーロッパ映画					
Bí Mật Hoàn Hảo	Das perfekte Geheimnis	Das perfekte Geheimnis			
Yên Bình	Peaceful	愛する人に伝える言葉			
Rodeo	Rodeo	ロデオ			
Ngôi Trường của Những Sinh Vật Ma Thuật	School of Magical Animals	イーダと動物たちの魔法学園			
Hội Nghị	The Conference	ヒトラーのための虐殺会議			

Truyền hình quốc tế / International video / 海外の映像					
Mặt Trời 3D	3D Sun	3Dサン			
Người Mỹ	All American	オール・アメリカン			
Những Địa Điểm Tuyệt Vời Trên Hành Tinh	Amazing Places on Our Planet	アメイジング・プレインズ・オン・アワー・プラネット			
B Dương Tính	B Positive	Bポジティブ			
Gọi Tôi Là Kat	Call Me Kat	コール・ミー・カット			
Tiền Áo Trong Đời Thực	Crypto IRL	クリプトIRL			
Buổi Sáng Tuyệt Vời	Delicious Morning	デリシャス・モーニング			
Đành Cho Các Tín Đồ Ẩm Thực	Foodmania	Foodmania			
Sân Golf Tuyệt Vời Nhất	Golf's Greatest Holes	Golf's Greatest Holes			
Cười Chút Chơi	Just for Laughs Gags	Just for Laughs Gags			
Biết Tuốt	Know It All	ノウ・イット・オール			
Quân Đoàn Siêu Anh Hùng	Legion Of Super Heroes	リージョン・オブ・スーパー・ヒーローズ			
Nghề Giúp Việc	Maid	メイドの手帖			
Đua Xe Thể Thao	Mobil 1 The Grid	モービルワン・ザ・グリッド			
Các Bảo Tàng Nổi Tiếng	Museums	ミュージアムズ			
Các Kỳ Quan Thiên Nhiên	Natural Wonders	ナチュラル・ワンダーズ			

Xoay Vòng	Pivoting	Pivoting			
Real Madrid: Huyền Thoại Trắng	Real Madrid: The White Legend	Real Madrid: The White Legend			
Thị Trấn Riverdale	Riverdale	リバーデイル			
Cuộc Sống của Loài Sư Tử Biển	Sea Lions: Life By A Whisker	Sea Lions: Life By A Whisker			
Tiếng Hét	Shrill	Shrill			
Sinh Tố Giàu Năng Lượng	Smoothie Mania	スムージー・マニア			
Ổng Hút	Straws	Straws			
Siêu Nhân & Lois	Superman & Lois	スーパーマン&ロイス			
Biệt Đội Thiếu Niên Titan Xuất Kịch!	Teen Titans Go!	ティーン・タイタンズ GO!			
Khám Phá Các Tòa Lâu Đài	The Castles	The Castles			
Người Hùng Tia Chớp	The Flash	THE FLASH／フラッシュ			
Những Giai Điệu Ngốc Nghếch	The New Looney Tunes	新 ルーニー・テューンズ			
Xưởng Sửa Chữa: Món Quà Giáng Sinh	The Repair Shop: Christmas Special	ザ・リペア・ショップ：クリスマス・スペシャル			
Bí Ẩn của Sylvester & Tweety	The Sylvester & Tweety Mysteries	シルベスター&トゥイーティーマステリー			
Việt Nam: Nhảy Vọt	Vietnam: Fast Forward	ベトナム：ファスト・フォワード			
Bậc Thầy Rượu Vang: Masterclass	Wine Masters: Masterclass	ワイン・マスターズ：マスタークラス			
Yoga Trên Máy Bay	Yoga On A Plane	Yoga On A Plane			
Tuổi Thơ Bá Đạo Của Sheldon	Young Sheldon	ヤング・シェルドン			

Truyền hình Việt Nam / Vietnamese video / ベトナムの映像					
Chuyện về "Bánh ngũ sắc"	A Story About Five-Colored Cake	ア・ストーリー・アバウト・ファイブ・カラード・ケーキ			
Bạch Đằng Giang niềm tự hào dân tộc	A Visit To Bach Dang Giang	ア・ヴィジット・トゥー・バック・ダン・ジアン			
Khám phá những điểm đến hấp dẫn tại Tây Ninh	Amazing Tourist Attractions In Tay Ninh	アメイジング・ツーリスト・アトラクションズ・イン・タイ・ニン			
Về miền quan họ	Bac Ninh - The Land of Folk Songs	Bac Ninh - The Land of Folk Songs			
Nét đẹp xòe Thái ở Sơn La	Beautiful Dance of Thai Ethnic People in Son La	ビューティフル・ダンス・オブ・タイ・エスニック・ピープル・イン・ソン・ラ			
Khám phá phía sau bức màn phượng rỗi	Behind the Puppetry Stage	ビハインド・ザ・パペット・ステージ			
Bỏ lại thế giới	Bo lai the gioi	ボー・ライ・テー・ゾーイ			
Cần Thơ gạo trắng nước trong	Can Tho – Land of White Rice and Pure Water	カントー – ランド・オブ・ホワイト・ライス・アンド・ピュア・ウォーター			
Cho mình em	Cho mình em	チョー・ミン・エム			
Giáng Sinh và năm mới	Christmas and New Year Around the World	Christmas and New Year Around the World			
Close your eyes	Close Your Eyes	クローズ・ユア・アイズ			
Về Long An nghe "Đờn ca tài tử"	Coming to Long An to Enjoy "Don ca tai tu"	カミング・トゥー・ロング・アン・トゥー・ファン・「ドン・カ・タイ・トウ」			
Cơn mưa cuối	Con mưa cuoi	コン・ムア・クオイ			
Đã đến lúc	Da den luc	ダー・デン・ルック			
DayDreams	DayDreams	デイドリームズ			
Deep Sea	Deep Sea	ディープ・シー			
Làng Diêm - nơi lưu dấu hồn dân tộc	Diem Village – Embodying theSoul of the Whole Nation	ベトナム北部にある古い村、ティエム村には、ベトナムの田舎の歴史と伝統文化が根付いている。			
Em ơi cứ vui	Em oi cu vui	エン・オーイ・ク・ヴォイ			
Thủ vị du lịch đêm tại Thành phố Hồ Chí Minh	Experiencing Night-time Tourism in HCM City	エクスペリエンシング・ナイトタイム・ツーリズム・インHCMシティ			
Khám phá nét đẹp văn hóa qua võ cổ truyền	Exploring fine cultural features via traditional martial arts	エクスポアリング・フライン・ファルチュラル・フィーチャーズ・ヴァ・トラディショナル・マーシャルアーツ			
Về thăm miệt vườn cây trái Long An	Exploring Fruit-Laden Orchards In Long An	イクスポアリング・フルーツ・ラデン・オーチャード・イン・ロンアン			
Nét đẹp truyền thống trong tranh Đông Hồ	Fine Features in Dong Ho Paintings	ファイン・フィーチャーズ・オブ・ドング・ホー・ペインティングス			
Bốn mùa món ngon Hà Nội	Four Seasons of Hanoi Cuisine	Four Seasons of Hanoi Cuisine			

Cốm Hà Nội	Ha Noi Young Green Rice	ハ・ノイ・ヤング・グリーン・ライス		
Độc đáo món bánh hạnh phúc của người quan họ	Happy Cake of People in the Land of "quan ho"	ハッピー・ケーキ・オブ・ピープル・イン・ザ・ランド・オブ・「クアン・ホー」		
(Hát Xoan) Trò Chơi i a Trời Cho Hà Myo X Thể Phương VBK	(Hat Xoan) Tro Choi i a Troi Cho Ha Myo X The Phuong VBK	(ハット・ショアン)トロ・チョイ・イ・ア・トロイ・チョー ハ・ミョー・X・ザ・フォン・VBK		
I know you know	I Know You Know	アイ・ノー・ユー・ノー		
Dấu ấn kiến trúc Pháp ở thành phố Cảng Hải Phòng	Imprints of French Architecture in Hai Phong City	Imprints of French Architecture in Hai Phong City		
In Da Morning	In Da Morning	イン・ダ・モーニング		
Lễ hội quốc tế	International Festivals	International Festivals		
Kính vạn hoa	Kinh Van Hoa	キン・ヴァン・ホア		
Lạc	Lac	ラック		
Lalala	Lalala	ラララ		
Lang thang	Lang thang	ラン・タン		
Sen Việt Nam	Lotus of Vietnam	Lotus of Vietnam		
Người ơi người ở đừng về	Ngươi Oi Người O Dung Ve	Ngươi Oi Người O Dung Ve		
Nhanh lên nhé!	Nhanh len nhe!	Nhanh len nhe!		
Ninh Bình - Long lanh trời nước	Ninh Binh - Hidden Heritage	Ninh Binh - Hidden Heritage		
OK	OK	OK		
Chùa Việt Nam	Pagodas of Vietnam	Pagodas of Vietnam		
Làng mây tre đan Phú Vinh	Phu Vinh Bamboo, Rattan Village	フー・ヴィン バンブー、ラタン・ヴィレッジ		
Bảo tồn nghệ thuật hát Then	Preservation of Then Singing	ブリザベーション・オブ・テン・シンギング		
Rhapsody Tây Bắc	Rhapsody Tay Bac	ラブソディ・テイ・バック		
Sài Gòn đẹp lắm	Sai Gon Dep Lam	Sai Gon Dep Lam		
Sao cũng được	Sao cung duoc	サオ・クン・ドゥック		
Say Goodbye	Say Goodbye	セイ・グッバイ		
Vẻ đẹp vườn Quốc gia Xuân Thủy	Stunning Beauty of Xuan Thuy National Park	Stunning Beauty of Xuan Thuy National Park		
Tây Ninh - Viên ngọc xanh của miền Nam	Tay Ninh - The Green Treasure of Southern Vietnam	Tay Ninh - The Green Treasure of Southern Vietnam		
Tháng năm	Thang nam	EP『ザ・ブラヤー』		
Kiến trúc nhà cổ Việt Nam	The Architecture of Vietnamese Traditional House	The Architecture of Vietnamese Traditional House		
Những cú Golf đẹp	The Best Golf Shots	The Best Golf Shots		
Nghề dệt vải lanh ở Hà Giang	The Craft of Linen Weaving in Ha Giang	ザ・クラフト・オブ・リネン・ウィービング・イン・ハジヤン		
Dấu ấn cổ đô	The Imprint of the Old Capital	ジ・インプリント・オブ・ジ・オルド・キャピタル		
Con đường hành hương	The Pilgrimage Route in Northern Vietnam	The Pilgrimage Route in Northern Vietnam		
The Playah (Special Performance)	The Playah (Special Performance)	ザ・ブラヤー (スペシャル・パフォーマンス)		
Tinh hoa hội họa dân gian Việt Nam	The Quintessence of Vietnamese Folk Art	The Quintessence of Vietnamese Folk Art		
Miền đất nơi cực Nam Tổ quốc	The Southernmost Point of Vietnam	The Southernmost Point of Vietnam		
Cổ đô Huế đa dạng sắc màu du lịch	Tourism Colors of Hue Ancient Capital	ツーリズム・カラーズ・オブ・フエ・エンシェント・キャピタル		
Khám phá làng nghề truyền thống đa sắc màu Long An	Traditional Craft Villages in Long An Province	トラディショナル・クラフト・ヴィレッジ・イン・ロン・アン・プロヴィンス		
Du lịch Mộc Châu	Traveling to Moc Chau	トラベリング・トゥ・モック・チャウ		
Treasure	Treasure	トレジャー		
Vẻ đẹp Củ Lao Chàm	Unspoiled Beauty of Cu Lao Cham	Unspoiled Beauty of Cu Lao Cham		
Và thế là hết	Va the la het	ヴァ・テー・ラ・ヘット		
Làng thêu Văn Lâm	Van Lam Embroidery Village	ヴァン・ラム・エンブロイダリー・ヴィレッジ		
(Xăm + Rap + EDM) Xăm Hà Nội Hà Myo X VBK	(Xam + Rap + EDM) Xam Ha Noi Ha Myo X VBK	(シャム + ラップ + EDM) シャム・ハノイ・ハ・ミョー X VBK		

Những câu chuyện về người phụ nữ trên chuyến bay của Vietnam Airlines trong tháng 3

Stories about women on Vietnam Airlines flights in March

3月にベトナム航空のフライトで視聴可能な女性をテーマにした物語

Vào năm 2017, phong trào chống quấy rối và bạo hành tình dục - Me Too lan tỏa mạnh mẽ từ Mỹ ra khắp thế giới, sau những tiết lộ công khai về những cáo buộc hành vi lạm dụng tình dục chống lại ông trùm Hollywood - Harvey Weinstein. Và câu chuyện này đã được nữ đạo diễn Maria Schrader đưa lên màn ảnh rộng qua tác phẩm điện ảnh thuộc thể loại tiểu sử mang tên *She Said*, do hai ngôi sao Carey Mulligan và Zoe Kazan thủ vai chính. Cả hai đã hóa thân thành hai nhà báo của tờ *New York Times* - Megan Twohey và Jodi Kantor, người đã có công vạch trần nhiều vụ bê bối tấn công tình dục của Harvey Weinstein và cách mà Hollywood hỗ trợ ông ta qua bài báo có tầm ảnh hưởng đáng trên tờ *The New York Times*. Bộ phim *She*

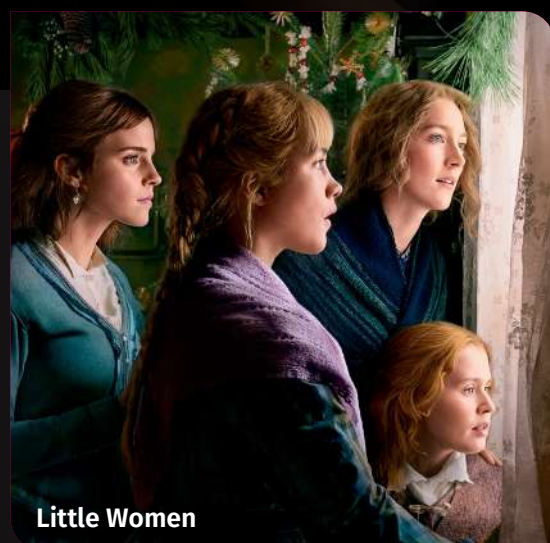
Said nhận được nhiều lời khen ngợi của giới phê bình và đem về cho Carey Mulligan một đề cử Quả cầu vàng 2023 ở hạng mục Nữ diễn viên phụ xuất sắc nhất.

Ở dòng phim kinh điển, có hai tác phẩm về phụ nữ cũng được chuyển thể từ tiểu thuyết văn học nổi tiếng cùng tên là *Little Women* và *Emma*. Đây là hai bộ phim rất đáng để thưởng thức, để chiêm ngưỡng tài năng diễn xuất tuyệt vời của các ngôi sao nữ trẻ hiện nay như Saoirse Ronan, Emma Watson, Florence Pugh trong *Little Women*, và Anya Taylor-Joy, Mia Goth trong *Emma*. Đặc biệt, không nên bỏ lỡ tác phẩm điện ảnh đến từ Hàn Quốc - *Decision to Leave* do Thang Duy đóng vai chính, về câu chuyện tình rất đẹp nhưng cũng rất day dứt của người phụ nữ ở nơi xứ người.

Một điểm thú vị nữa trên các chuyến bay của Vietnam Airlines trong tháng 3 này, bạn sẽ được thưởng thức 2 MV vô cùng thú vị của Hà Myo là *Xăm Hà Nội* và *Trò chơi... í a... Trời cho*. Năm 2020, Hà Myo cho ra mắt *Xăm Hà Nội* khá gây chú ý khi lần đầu tiên có một tác phẩm âm nhạc có sự kết hợp giữa xăm của dân tộc truyền thống Việt Nam với rap và nhạc EDM vốn đã quen thuộc với giới trẻ trong nước cũng như thế giới. Tiếp đến vào năm 2022, Hà Myo lại cho mắt *Trò chơi... í a... Trời cho* độc đáo hơn nữa bằng cách kết hợp *Xăm* với hát Xoan, Rap và EDM. Qua những tác phẩm âm nhạc này, cô mong muốn lan tỏa nghệ thuật truyền thống đến gần hơn với khán giả, đặc biệt là thế hệ trẻ.

In 2017, the #MeToo movement, a social movement against sexual abuse and sexual harassment, spread widely from the US to the whole world after the public disclosures accusing the Hollywood mogul Harvey Weinstein of sexual abuse. Director Maria Schrader has

brought this story to the screen through the biographical movie *She Said*, starring Carey Mulligan and Zoe Kazan as the main characters. Mulligan and Kazan play the roles of journalists Megan Twohey and Jodi Kantor, who have been credited for exposing a lot of Harvey Weinstein's



Little Women

sexual abuse scandals and how Hollywood supported him via an impact article in *The New York Times*. *She Said* has received critical acclaim and earned Carey Mulligan a nomination for Best Supporting Actress at the 2023 Golden Globe Awards.

In the classical genre, there are two movies about women adapted from famous novels of the same name, *Little Women* and *Emma*. These are two films worth watching to admire the excellent acting skills of today's young female stars, such as Saoirse Ronan, Emma Watson and Florence Pugh in *Little Women*, and Anya Taylor-Joy and Mia Goth in *Emma*. In particular, don't miss the Korean movie *Decision to Leave* starring Tang Wei, which

tells a very beautiful but painful love story about a woman in a foreign country.

One more exciting highlight for Vietnam Airlines flights in March is that you can watch two interesting Ha Myo music videos called *Xăm Hà Nội* and *Trò chơi... í a... Trời cho*. In 2020, Ha Myo released *Xăm Hà Nội*, which captured the audience's attention as this is the first music that combines Xăm, a variety of Vietnamese folk music, and EDM, a familiar type of music to young people locally and internationally. Moving to 2022, Ha Myo released *Trò chơi... í a... Trời cho*, which combines Xăm and Xoan singing with rap and EDM. Through these musical works, she wants to promote traditional art to her audience, especially the youth.

ー・セッド その名を暴け』という伝記映画により、この話を映画化。キャリー・マリガンとゾーイ・カザンが主演した。この2人は、ニューヨークタイムズ紙のジャーナリスト、メミーガン・トゥーヘーとジョディ・カンターの役を熱演。ハーヴェイ・ワインスタインによる数々の性的虐待スキャンダルと、いかにハリウッドがワインスタインを支えてきたかを、ニューヨークタイムズの衝撃的な記事で暴露した記者だ。本作品は批評家から称賛を受け、キャリー・マリガンは2023年ゴールデングローブ賞の助演女優賞にノミネートされた。

2017年にはハリウッドの大作、ハーヴェイ・ワインスタイン事件の性的虐待事件が公表されたことをきっかけに、性的虐待とセクシャルハラスメントに対する社会運動の#MeTooムーブメントが、全米から全世界へと拡大した。女性監督のマリア・シュラーダーが『She Said/シ

エマ』ではアニヤ・テイラー＝ジョイ、ミア・ゴスなどの若い女優が素晴らしい演技力を発揮している。お勧めの映画だ。またタン・ウェイ主演の韓国映画『別れる決心』もお見逃しなく。外国に住む女性の美しき痛ましいラブストーリーだ。

3月のベトナム航空のフライトでもう1つ注目したいのは、Ha Myoによる注目のミュージックビデオ2作品、『Xăm Hà Nội』と『Trò chơi... í a... Trời cho』だ。2020年は、Ha Myoは『Xăm Hà Nội』をリリース。ベトナムの民謡のザムと、ベトナムや世界で若者に人気のEDMを融合した初めての作品だ。2022年には、ザムとスアンとラップとEDMを融合させた『Trò chơi... í a... Trời cho』をリリースした。こうした音楽作品を通じて、Ha Myoは視聴者、特に若者に伝統的な芸術を広めたいと思っている。



Emma



Phim điện ảnh
Movies / 映画

CHƯƠNG TRÌNH MỚI

NEW ON-BOARD / 新しいオンボード

NEW



Aquaman: Đế Vương Atlantis

Hành động / Action / アクション / 143 min / PG-13

James Wan
Jason Momoa, Amber Heard, Willem Dafoe, Patrick Wilson

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

Phần mở đầu về Arthur Curry nửa người, nửa Thủy thần và đưa anh vào một chuyến hành trình thay đổi cuộc đời.

Reveals the story of half-human, half-Atlantean Arthur Curry and takes him on the journey of his lifetime.

人間と海底人の血を半分ずつ受け継いだアーサー・ Curry は、一生一代の旅へと出発する。

NEW



Người Nhện: Xa Nhà

Sau các sự kiện của Avengers: Hồi Kết, Người Nhện phải đương đầu với những mối đe dọa mới.

Following the events of Avengers: Endgame, Spider-Man must step up to take on new threats.

舞台は『アベンジャーズ／エンドゲーム』後の世界。スパイダーマンは新たな脅威に立ち向かう。

Hành động / Action / アクション / 129 min / PG-13

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

NEW



Tenet

Hành động / Action / アクション / 150 min / PG-13

Christopher Nolan
John David Washington, Robert Pattinson, Elizabeth Debicki

(E)(F)(G)(I)(R) (VS)

Chiến đấu vì sự sống còn của toàn thế giới, điệp viên với biệt danh “The Protagonist” thâm nhập vào thế giới gián điệp quốc tế.

Fighting for the survival of the entire world, the protagonist journeys through a twilight world of international espionage.

全世界を救うために戦う主人公は、国際スパイという未知の世界に身を投じる。

Phim Hollywood

Hollywood movies / ハリウッド映画

CHƯƠNG TRÌNH MỚI

NEW ON-BOARD / 新しいオンボード

NEW



Bố Già Học Việc

Để quay lại cuộc chơi, người đàn ông góa vợ 70 tuổi Ben Whittaker nắm bắt cơ hội trở thành thực tập sinh cấp cao.

To get back into the game, 70-year-old widower Ben Whittaker seizes the opportunity to become a senior intern.

妻に先立たれた70歳のベン・ウィテカーは仕事に復帰しようと決心し、シニア・インターンになる機会をつかむ。

Hài / Comedy / コメディ / 117 min / PG-13

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

NEW



Vị Vua Mất Tích

Hài / Comedy / コメディ / 90 min / NR

Stephen Frears
Harry Lloyd, Steve Coogan, Sally Hawkins

(E)(F) (VS)

Câu chuyện có thật về một người phụ nữ không chấp nhận bị phớt lờ và đảm nhận trách nhiệm của những nhà sử học lỗi lạc nhất.

The true story of a woman who refused to be ignored and took on the country's most eminent historians.

無視されることを拒否し、この国の最も著名な歴史家に挑んだある女性の実話。

NEW



Bước Chân Đầu Tiên

Câu chuyện hấp dẫn đằng sau sứ mệnh phi thuyền có người lái đầu tiên lên mặt trăng.

The riveting story behind the first manned mission to the moon.

初めて月面に降り立ったミッションの背後にある魅力的なストーリー。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 137 min / PG-13

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

NEW



Những Người Phụ Nữ Bé Nhỏ

Câu chuyện được yêu thích về chị em nhà March, những người quyết tâm sống theo cách của họ, vừa lâu bền, vừa hợp thời.

The beloved story of the March sisters is both timeless and timely.

マーチ家の姉妹の愛すべき物語は、時代を超えて、タイムリーなものとなっている。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 135 min / PG

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

NEW



Ma Trận

Một người lạ xinh đẹp dẫn hacker máy tính Neo đến một thế giới ngầm nguy hiểm.

A beautiful stranger leads computer hacker Neo to a forbidding underworld.

コンピュータのハッカー、ネオは美しい他人に導かれて禁じられた地下世界に足を踏み入れる。

Hành động / Action / アクション / 130 min / R

(E)(F)(G)(I) (VS)

NEW



Ma Trận: Tái Lập

Zion bị đội quân người máy bao vây, Neo và Trinity quyết định trở lại Ma trận với Morpheus.

Zion falls under siege by the Machine Army. Neo and Trinity choose to return to the Matrix with Morpheus.

ザイオンは機械軍に包囲される。ネオとトリニティは、モーフィアスと共にマトリックスに戻る。

Hành động / Action / アクション / 137 min / R

(E)(F)(G)(I)(K)(R) (VS)

NEW



Bí Kíp Luyện Rồng: Vùng Đất Bí Ẩn

How to Train Your Dragon: The Hidden World

Hành động, Thiếu nhi / Action, Kids / アクション, Kids / 104 min / PG

Dean DeBlois
Jay Baruchel, America Ferrera, Cate Blanchett, Gerard Butler

(E)(F)(G)(I)(K) (VS)

Nắc Cụt và con rồng Night Fury Răng Sún chạm trán với một con Night Fury cái và đối mặt với mối đe dọa rất lớn.

Hiccup and the Night Fury dragon, Toothless, encounter a female Night Fury and face their biggest threat yet.

ヒックとナイト・フューリー・ドラゴンのトゥースレスは雌のナイト・フューリーに出会い、かつてない脅威に直面する。

NEW



Emma

Anya Taylor-Joy đóng vai nữ chính trong bộ phim chuyển thể từ tiểu thuyết kinh điển của Jane Austen, với toàn diễn viên ngôi sao.

Anya Taylor-Joy plays the titular heroine in this star-studded adaptation of Jane Austen's classic novel.

ジェーン・オースティンの古典的名作を豪華キャストで映画化。アニャ・テイラー＝ジョイがヒロインを演じる。

Hài / Comedy / コメディ / 125 min / PG

(E)(F)(G)(I)(R) (VS)

NEW



Sinh Vật Của Chúa

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 101 min / R

Saela Davis, Anna Rose Holmer
Emily Watson, Paul Mescal

(E) (VS)

Ở một làng chài, người mẹ bị giằng xé giữa việc bảo vệ đứa con trai yêu quý và nhận thức đúng sai.

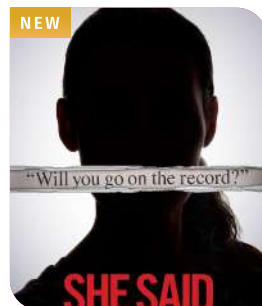
In a fishing village, a mother is torn between protecting her beloved son and her sense of right and wrong.

ある漁村で、母親は愛する息子と心の中の善悪の感覚の板挟みになってしまう。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 129 min / R

(E)(F)(G)(R) (VS)

NEW



Lời Khai Chấn Động

Megan Twohey và Jodi Kantor đã đưa ra ảnh sáng một trong những câu chuyện quan trọng nhất giúp phát động phong trào #MeToo.

Megan Twohey and Jodi Kantor broke one of the most important stories that helped launch the #MeToo movement.

ミーガン・トゥーイーとジョディ・カンターは、「#MeToo」運動のきっかけとなった最も重要な記事の1つを報道した。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 129 min / R

(E)(F)(G)(R) (VS)

NEW



Tha Thứ

John Michael McDonagh
Ralph Fiennes, Jessica Chastain, Matt Smith, Caleb Landry Jones

Vượt qua sa mạc Maroc, David và Jo Henninger, hai cư dân London, dính vào một vụ tai nạn thảm khốc.

Speeding through the Moroccan desert, Londoners David and Jo Henninger are involved in a tragic accident.

(E)(F)(G)(I)(R) (VS)



XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / 最多視聴作品



Black Adam ブラックアダム

Hành động / Action / アクション / 125 min / PG-13

Jaume Collet-Serra
Dwayne Johnson, Sarah Shahi, Marwan Kenzari, Aldis Hodge

(E)(F)(G)(J)(R) (VS)

- Vào thời Kahndaq cổ đại, nô lệ Teth Adam được ban cho sức mạnh toàn năng của các vị thần.

In ancient Kahndaq, the slave Teth Adam was gifted the almighty powers of the gods.

古代都市カーンダクで、奴隷のテス・アダムは神々の全能の力を与えられた。



Sát Thủ Đối Đầu Bullet Train ブレット・トレイン

Hành động / Action / アクション / 127 min / R

David Leitch
Brad Pitt, Joey King, Aaron Taylor-Johnson, Brian Tyree Henry

(E)(F)(G)(J) (VS)

- Nhiệm vụ mới nhất của Ladybug đưa anh vào cuộc đụng độ với các đối thủ nguy hiểm từ khắp nơi trên thế giới.

Ladybug's latest mission puts him on a collision course with lethal adversaries from around the globe.

新たな任務に取り掛かったレディバグは、世界中の凶悪な敵と壮絶なバトルを繰り広げることになる。



Kẻ Đánh Cắp Giấc Mơ Inception インセプション

- Bộ phim hành động khoa học viễn tưởng đương đại với bối cảnh “bên trong kiến trúc của tâm trí”.

Contemporary science fiction action film set “within the architecture of the mind.”

「人間の潜在意識」を舞台に描かれるコンテンポラリーSFアクション大作。

Hành động / Action / アクション / 144 min / PG-13

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / 最多視聴作品



Siêu Điệp Viên 3: Tối Hậu Thư Của Bourne The Bourne Ultimatum ボーン・アルティメイトム

Hành động / Action / アクション / 115 min / PG-13

Paul Greengrass
Matt Damon, Joan Allen, Julia Stiles, David Strathairn

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)

- Matt Damon trở lại với vai sát thủ được đào tạo Jason Bourne trong phần ba của loạt phim hành động gay cấn này.

Matt Damon returns as the trained assassin Jason Bourne in the third installment of this thriller series.

マット・デイモンが、鍛え抜かれた暗殺者ジェイソン・ボーンに再び扮したサスペンス・シリーズ第3弾。



Nữ Vương Huyền Thoại The Woman King

Hành động / Action / アクション / 135 min / PG-13

Gina Prince-Bythewood
Viola Davis, Thuso Mbedu, Lashana Lynch, Hero Fiennes Tiffin

(E)(F)(G) (VS)

- Nữ Vương Huyền Thoại là câu chuyện sử thi về các chiến binh nữ bảo vệ vương quốc Dahomey thuộc Châu Phi vào những năm 1800.

The Woman King is the epic story of all-female warriors protecting the African Kingdom of Dahomey in the 1800s.

1800年代、アフリカのダホメ王国を守る女性戦士たちを描いた壮大な物語。



Harry Potter và Hòn Đá Phù Thủy Harry Potter and the Sorcerer's Stone ハリー・ポッターと賢者の石

- Một cậu bé biết rằng cậu là đứa con mồ côi của hai phù thủy quyền lực và sở hữu sức mạnh phép thuật của riêng mình.

A boy learns that he is the orphaned son of two powerful wizards and possesses magical powers of his own.

少年は、亡き両親が優秀な魔法使いで、自らも特別な魔法の力を持っていることを知る。

Hành động, Thiếu nhi / Action, Kids / アクション, キッズ / 152 min / PG

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)



Thế Giới Khủng Long: Lãnh Địa Jurassic World Dominion ジュラシック・ワールド／新たな支配者

- Sau khi Isla Nublar bị hủy diệt, loài khủng long giờ đây sống bên cạnh con người và đe dọa vượt qua loài người.

After the destruction of Isla Nublar, dinosaurs now live alongside humans and threaten to overtake humanity. イスラ・ヌブラル島の壊滅後、人類と共存するようになった恐竜たち。しかし彼らは人類の存在を脅かし始めていた。

Hành động / Action / アクション / 146 min / PG-13

(E)(F)(G)(J) (VS)



Bí Mật Trái Đất Diệt Vong Oblivion オブリビオン

Hành động / Action / アクション / 125 min / PG-13

Joseph Kosinski
Tom Cruise, Morgan Freeman, Olga Kurylenko, Andrea Riseborough

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

- Cuộc đối đầu với quá khứ của Jack Harper sẽ dẫn anh vào hành trình chuộc lỗi khi anh chiến đấu để cứu nhân loại.

One man's confrontation with the past will lead him on a journey of redemption as he battles to save mankind.

過去との対決をきっかけに、人類を救うための贖罪の旅へと出発した1人の男の姿を描く。



Băng Cướp Thế Kỷ: Đăng Cáp Quý Cô Ocean's 8 オーシャンズ8

Hành động / Action / アクション / 109 min / PG-13

Gary Ross
Sandra Bullock, Cate Blanchett, Anne Hathaway, Mindy Kaling

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

- Debbie Ocean lập kế hoạch cho vụ trộm lớn nhất trong đời.

Debbie Ocean has been devising the biggest heist of her life.

デビー・オーシャンは一世一代の強盗計画を練り上げる。



Kẻ Đánh Cắp Lễ Giáng Sinh Dr Seuss' How the Grinch Stole Christmas グリンチ

- Trên đỉnh núi Crumpet, Grinch quan sát cư dân làng Ta (Whoville) hân hoan chuẩn bị đón Giáng Sinh.

High atop Mt Crumpet, the Grinch observes the residents of Whoville joyously preparing to celebrate Christmas.

グリンチはクランペット山の頂上から、クリスマスの到来に浮かれるフーヴィルの町人たちを見ていた。

Hài / Comedy / コメディ / 105 min / PG

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)



Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2 Pitch Perfect 2 ピッチ・パーフェクト2

- The Barden Bellas trở lại trong “Sự Nổi Loạn Hoàn Hảo 2”, phần tiếp theo của bộ phim hài đình đám năm 2012.

The Barden Bellas are back to pitch slap the world in “Pitch Perfect 2,” the follow-up to 2012’s hit comedy.

2012年のヒットコメディの続編『ピッチ・パーフェクト2』で、バーデン・ベラーズが帰ってきた。

Hài / Comedy / コメディ / 115 min / PG-13

(E)(F)(G)(J)(K) (VS)



Lyle, Chú Cá Sấu Biết Hát Lyle, Lyle, Crocodile シング・フォーミー、ライル

- Sau khi chuyển đến NYC, cuộc sống của gia đình Primm thay đổi khi họ phát hiện ra Lyle, một chú cá sấu biết hát.

After moving to NYC, the Primm family's life changes when they discover, Lyle, a singing crocodile.

ニューヨークに引っ越したプリム家の人生は、歌うワニのライルとの出会いによって変わっていく。

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / コメディ, キッズ / 107 min / PG

(E)(F)(G) (VS)



Minions 2: Sự Trỗi Dậy Của Gru Minions: The Rise of Gru ミニオンズ フィーバー

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / コメディ, キッズ / 87 min / PG

Kyle Balda, Brad Ableson
Steve Carell

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

- Là người hâm mộ của một nhóm siêu ác nhân, Gru đã ấp ủ kế hoạch trở nên độc ác để tham gia cùng chúng.

A fanboy of a supervillain supergroup, Gru hatches a plan to become evil enough to join them.

超悪党集団、ヴィンヤス・シックスに憧れるグルーは、ワルになってグループに加わろうと計画を練る。



XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / 最多視聴作品



Đăng Cấp Thú Cưng 2 The Secret Life of Pets 2

Hài / Comedy / コメディ /
146 min / G

👤 Chris Renaud,
Jonathan del Val
🎬 Patton Oswalt, Kevin Hart,
Eric Stonestreet, Jenny
Slate

(E)(F)(G)(K)(R) (VS)

- Cuộc sống của những con thú cưng khi chủ rời nhà mỗi ngày.

The lives pets lead after their human counterparts leave their home each day.

飼い主が外出中のペットたちの日常を描く。



Thời Khắc Armageddon Armageddon Time

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ
/ 114 min / R

👤 James Gray
🎬 Anthony Hopkins, Anne
Hathaway, Jeremy Strong,
Jessica Chastain

(E)(F)(G)(J)(R) (VS)

- Thời Khắc Armageddon là một câu chuyện về sức mạnh của gia đình và nỗ lực theo đuổi giấc mơ Mỹ của nhiều thế hệ.

Armageddon Time is a story about the strength of family and the generational pursuit of the American Dream.

家族の強さと、世代を超えたアメリカンドリームの追求を描く。



Em Yêu, Đừng Sợ Don't Worry Darling

- Alice và Jack đang sống trong cộng đồng Victory, một thành phố gồm những nhân viên làm việc cho dự án Victory tối mật.

Alice and Jack are living in the community of Victory, the company town housing men who work for the top-secret Victory Project.

極秘計画「ヴィクトリーブロジェクト」に携わる人が住む企業城下町ヴィクトリーに暮らすアリスとジャックの物語。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ /
122 min / PG-13

(E)(F)(G)(R) (VS)

XEM NHIỀU NHẤT

MOST VIEWED / 最多視聴作品



Mật Danh: Kế Toán The Accountant

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ
/ 124 min / R

👤 Gavin O'Connor
🎬 Ben Affleck, Anna Kendrick,
J.K. Simmons, Jon Bernthal,
Jean Smart

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

- Christian Wolff làm kế toán tự do cho một số tổ chức tội phạm nguy hiểm nhất thế giới.

Christian Wolff works as a freelance accountant for some of the world's most dangerous criminal organizations.

クリスチャン・ウルフは、世界で最も危険な犯罪組織のフリーランス会計士として働いている。



Nữ Hoàng The Queen

- Câu chuyện về cái chết của công nương Diana xứ Wales và gia đình hoàng gia Anh khi nghe tin về cái chết của công nương.

The story of the death of Princess Diana of Wales and the British Royal Family upon hearing of her death.

ダイアナ元皇太子妃の死と、彼女の死にまつわる公聴会でのロイヤルファミリーの姿を描く物語。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ /
103 min / PG-13

(E)(F)(G) (VS)



Xa Ngoài Kìa Nơi Loài Tôm Hát Where the Crawdads Sing

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ
/ 115 min / PG-13

👤 Olivia Newman
🎬 Daisy Edgar-Jones, Taylor
John Smith, Harris
Dickinson, Michael Hyatt

(E)(F)(G) (VS)

- Bộ phim kể về câu chuyện của Kya, một cô gái bị bỏ rơi lớn lên ở vùng đầm lầy nguy hiểm thuộc Bắc Carolina.

Tells the story of Kya, an abandoned girl who raised herself in the dangerous marshlands of North Carolina.

家族から捨てられ、ノースカロライナ州の危険な湿地帯で自活しなければならなかった少女、カイヤの物語。



Quý Bà Harris Đến Paris Mrs. Harris Goes to Paris

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ
/ 116 min / PG

👤 Anthony Fabian
🎬 Lesley Manville, Isabelle
Huppert, Jason Isaacs,
Lambert Wilson

(E)(F)(G)(R) (VS)

- Bà Harris đến Paris kể câu chuyện về một người góa phụ làm nghề dọn dẹp, cô tình yêu cuồng nhiệt với một chiếc váy.

“Mrs. Harris Goes To Paris” tells the story of a widowed cleaning lady who falls madly in love with a dress.

夫を亡くした家政婦が一着のドレスに夢中になることから始まる物語。



Sherlock Holmes: Trò Chơi Của Bóng Tối Sherlock Holmes: A Game Of Shadows

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ
/ 122 min / PG-13

👤 Guy Ritchie
🎬 Robert Downey Jr., Jude
Law, Noomi Rapace

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)

- Sherlock Holmes và bác sĩ Watson đấu trí với kẻ thù truyền kiếp của họ, tội phạm thiên tài Moriarty.

Sherlock Holmes and Dr. Watson match wits with their arch-nemesis, the criminal genius Moriarty.

シャーロック・ホームズとワトソン博士が、宿敵である犯罪学の天才モリアーティ教授に対抗する。



Bạch Tuyết Và Gã Thợ Săn Snow White and the Huntsman

- Kristen Stewart đóng vai người duy nhất trên đời xinh đẹp hơn nữ hoàng độc ác khiến mù muốn tiêu diệt cô.

Kristen Stewart plays the only person in the land fairer than the evil queen who is out to destroy her.

クリステン・スチュワート演じるスノーホワイトは、国内で唯一女王より美しいとされたことから、邪悪な女王に命を狙われる。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ /
127 min / PG-13

(E)(F)(J)(K) (VS)



Tấm Vé Đến Thiên Đường Ticket to Paradise

Lãng mạn / Romance / ロマン
ス / 103 min / PG-13

👤 Ol Parker
🎬 George Clooney, Julia
Roberts, Kaitlyn Dever

(E)(F)(G)(J)(R) (VS)

- George Clooney và Julia Roberts dẫn thân vào nhiệm vụ ngăn con gái họ phạm phải sai lầm giống như họ từng mắc phải.

George Clooney and Julia Roberts find themselves on a mission to stop their daughter from making the same mistake they made.

ジョージ・クルーニーとジュリア・ロバーツが再共演し、娘が自分たちと同じ過ちを犯すのを阻止しようと奮闘する元夫婦を演じる。



Ấn Số Tình Yêu Valentine's Day

- Một dàn sao hội ngộ trong bộ phim hài lãng mạn và ấn tượng xoay quanh năm câu chuyện tình yêu ở Los Angeles.

A lineup of stars populates this ensemble romantic comedy revolving around five relationships in Los Angeles.

スターたちがアンサンブルコメディに勢ぞろい。ロサンゼルスで舞台に5組の人間関係を描く。

Lãng mạn / Romance / ロマン
ス / 116 min / PG-13

(E)(F)(G)(J)(K)(R) (VS)



Không Nope NOPE / ノープ

Khoa học viễn tưởng / Sci-Fi / SF /
130 min / R

👤 Jordan Peele
🎬 Daniel Kaluuya, Keke
Palmer, Brandon Perea

(E)(F)(G)(R) (VS)

- Một bộ phim kinh dị khoa học viễn tưởng từ đạo diễn đã giành giải Oscar®, Jordan Peele.

A new terror from the mind of Academy Award®-winner Jordan Peele.

アカデミー賞監督のジョーダン・ピールが贈る、独創的な新作ホラー。



Lật Mặt 4 - Nhà Có Khách
Face Off: The Walking Guests
フェイスオフ:ザ・ウォーキング・ゲスト

Vy và nhóm bạn quyết định về quê thăm mẹ và tìm ra sự thật nhà có ma hay không. Nhiều chuyện li kỳ bí hiểm đã xảy ra.

Vy and her friends visit her mother in her home town and discover that the house is haunted. Many mysterious things happen.

ヴィと友人たちは、ヴィの母親に会うために故郷に行った。そこで不思議なことが次々と起こり、家が霊に取り憑かれていることに気付く。

Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / ドラマ, コメディ / 100 min / C16/R

(V) (ES)



Siêu Sao Siêu Ngổ
Super Star Super Silly
俺たち替玉ブラザーズ!

Cuộc đời và những góc khuất phía sau sân khấu của ngôi sao điện ảnh Thế Sơn và người em sinh đôi.

The life and hidden corners behind the stage of the movie star The Son and his twin

映画スター、ザ・サンとその双子の舞台裏に隠された人生と秘密を描く。

Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / ドラマ, コメディ / 89 min / C13/PG-13

(V) (ES)



Em Là Của Em
Big Sis, You're Mine
ビッグ・シス、ユー・アー・マイン

Chuyện phim xoay quanh Hoàng, chàng trai 30 tuổi, trải qua nhiều gian nan trắc trở khi چرا cấm chị đẹp hơn tuổi.

A movie about Hoang, a 30-year-old man who goes through a lot of trouble to flirt with a beautiful older woman.

30歳の男性、ホアンが美人の年上女性の気を引こうとして、さまざまなトラブルに見舞われる姿を描く。

Hài / Comedy / コメディ / 85 min / PG-13

(V) (ES)



Mỹ Nhân Thần Sách
Bookworm Beauty

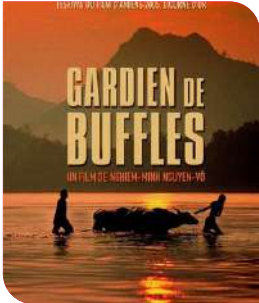
Bộ phim xoay quanh An, một cô nàng nhút nhát, lù đù, một sách được lôi kéo vào hội học sinh xuất sắc ở ngôi trường mới.

An, a shy and sluggish bookworm, is persuaded to join an elite group of students at her new school.

内気でおっとりとした本の虫のアン。新しい学校でエリート学生の集団の一員になるよう勧誘される。

Hài / Comedy / コメディ / 85 min / PG-13

(V) (ES)



Mùa Len Trâu
Buffalo Boy
バッファロー・ボーイ

Bộ phim về cuộc sống của những người nông dân miền Nam đầu thế kỷ 20 làm nghề len trâu. Phim đã đạt giải Bông Sen Bạc 2007.

This film about buffalo herders in early 20th century Southern Vietnam won the Silver Lotus Award in 2007.

20世紀初頭の南部の農民を水牛の少年として描いた。2007年シルバーロータス賞受賞作。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 102 min / G/P

(V) (ES)



Quyết Tâm Chia Tay
Decision to Leave
別れる決心

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 138 min / PG-13

Park Chan-wook
Tang Wei, Park Hae-il

(K) (VS) (ES)

Seo-Rae không thể hiện bất kỳ sự kích động nào trước cái chết của chồng mình. Cảnh sát coi cô là một nghi phạm.

Seo-Rae does not show any agitation at her husband's death. The police consider her a suspect.

夫の死に対して動揺を見せないソレ。警察は彼女を容疑者と見なす。



Thủy Chiến Đảo Hansan: Rồng Trỗi Dậy
Hansan: Rising Dragon
ハンセン:ライジン・ドラゴン

Hành động / Action / アクション / 129 min / PG

KIM Han-min
Hae-il Park, Yo-han Byun

(K) (VS) (ES)

Khi quân đội nước ngoài lên thuyền để chiếm đảo Hansan, đô đốc Yi chờ đợi để chiến đấu với một kế hoạch lớn.

As the foreign army sets sail to take Hansan Island, Admiral Yi lies in wait with a grand battle plan.

外国軍がハンセン島を占領するために出航するなか、イ提督は壮大な戦いの計画を立てて待ち構える。



Cuộc Chiến Xuyên Không
Alienoid
宇宙+人

Năm 2022, người ngoài hành tinh 'Guard' đang săn lùng những tù nhân vượt ngục, vốn bị càm tù bên trong cơ thể con người.

In 2022, 'Guard' is on the hunt for an alien imprisoned inside a human body.

2022年、「ガード」は人間の体内に閉じ込められた宇宙人を捜索している。

Hành động / Action / アクション / 142 min / PG-13

(K) (VS) (ES)



Bẫy Ngọt Ngào
Naked Truth
ネイキッド・トゥルース

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 88 min / R

(V) (ES)



Áo Lụa Hà Đông
The White Silk Dress
ザ・ホワイト・シルク・ドレス

Được giải Cánh diều vàng 2006, bộ phim kể về cuộc đời và sức sống mãnh liệt của gia đình Dân trong giai đoạn lịch sử khốc liệt

Winner of the 2006 Vietnamese Golden Kite Award, this movie follows the life of the Dan family during a turbulent historical period.

2006年ベトナム・ゴールデン・カイト賞を受賞した本作は、悲惨な歴史的時代におけるダン一家の人生と成長力を描いている。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 135 min / G/P

(V) (ES)



Đồng Máu Anh Hùng
The Rebel
ザ・リベル

Bộ phim khắc họa cuộc đấu tranh của những người yêu nước dưới sự lãnh đạo của nhà cách mạng Đề Cảnh (giải Bông Sen Bạc 2007)

The movie portrayed the struggle of patriots under the leadership of the revolutionary De Canh (Silver Lotus Award 2007)

革命家デ・カンの指導のもと、愛国者たちの闘いを描いた作品(2007年シルバークロータス賞)。

Tâm lý xã hội, Hành động / Drama, Action / ドラマ, アクション / 103 min / G/P

(V) (ES)



Chìa Khóa Trăm Tỷ
A Hundred Billion Key
ア・ハンドレット・ド・ビリオン・キー

Một sát thủ khét tiếng vô tình bị mất trí vì một tai nạn bất ngờ, bắt đầu một cuộc sống mới, trở thành một ngôi sao hành động.

A notorious assassin loses his memory in an unexpected accident, starts a new life and becomes an action star.

悪名高い暗殺者が予期せぬ事故で記憶を失ってしまった。彼は新たな人生をスタートさせ、アクションスターとなる。

Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / ドラマ, コメディ / 117 min / R

(V) (ES)



Em Chưa 18
Jailbait
ジェイルベイト

“Em chưa 18” xoay quanh câu chuyện tình yêu, tình bạn, sự ganh đua giữa những người trẻ tuổi

This film relates a story of love, friendship and rivalry between young people.

若者たちの恋愛、友情、対立を描いた作品。

Tâm lý xã hội, Hài / Drama, Comedy / ドラマ, コメディ / 96 min / G/P

(V) (ES)



Chòm Sao Thiên Hậu
Cassiopeia

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 102 min / PG-13

Shin Yeon-shick
Ahn Sung-Ki, Hyeon-jin Seo

(K) (VS) (ES)

Soo-jin bị tai nạn xe hơi và nhận được kết quả chẩn đoán bất ngờ về bệnh Alzheimer tại bệnh viện.

Soo-jin is in a car accident and hears the unexpected result of Alzheimer's at the hospital.

自動車事故に遭ったスジンは病院で、アルツハイマー病だという予期せぬ診断を受ける。



Trong Thời Đại Của Chúng Ta
In Our Time
不思議の国の数学者

Ji-woo bị ruồng bỏ và không hòa nhập được vì hoàn cảnh gia đình không giống với những bạn học thuộc tầng lớp khá giả.

Outcast Ji-woo does not fit in due to having a different social background to his well-to-do classmates.

貧しいジウは裕福なクラスメートとは馴染めず、独りぼっちだった。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 117 min / PG-13

(K) (VS) (ES)



Sát Thủ Nhân Tạo 2: Mẫu Vật Còn Lại
The Witch: Part 2. The Other One
魔女:Part 2. ジ・アザー・ワン

Hành động / Action / アクション / 74 min / NR

Hoon-jung Park
Shin Sía, Kim Da-mi, Jong-Suk Lee, Park Eun-bin, Sung Yu-been

(K) (VS) (ES)

Một cô gái trẻ thức dậy trong phòng thí nghiệm. Cô gặp và kết giao với Kyung-hee, người đang cố gắng bảo vệ ngôi nhà của mình.

A young woman wakes up in a large laboratory. She encounters Kyunghee, who is trying to protect her home.

大きな実験室で目覚めた若い女性。彼女は犯罪組織から家を守ろうとしていたキョンヒに出会う。



NEW



Tân Siêu Nhân Điện Quang Shin Ultraman シン・ウルトラマン

Hành động / Action / アクション / 112 min / PG-13

Shinji Higuchi
Takumi Saitoh, Masami Nagasawa, Nishijima Hidetoshi, Daiki Arioka

1 VS ES

- ❑ Khi mỗi đe dọa từ các Loài cấp độ S lớn lên, một sinh vật ngoài trái đất xuất hiện từ bên ngoài bầu khí quyển.

As the threat from S-Class species worsens, an extraterrestrial appears from beyond Earth's atmosphere.

S級生物の脅威が高まる中、地球の大気圏外から地球外生命体が出現する。

NEW



Bạc Thầy Trêu Ghẹo Takagi-San Teasing Master Takagi-San: The Movie 劇場版からかい上手の高木さん

- ❑ Takagi và Nishikata tìm thấy một con mèo con lông trắng rất dễ thương tại một ngôi đền, và quyết định cùng nhau chăm sóc.

Takagi and Nishikata find a white, cute kitty, Hana, at a shrine and decide to take care of it together.

高木と西片は神社で白のかわいい子猫ハナを見つけ、一緒に世話をしようとする。

Hài / Comedy / コメディ / 70 min / G

1 VS ES



Vương Giả Thiên Hạ 2 Kingdom 2 キングダム 2 遙かなる大地へ

- ❑ Shin, một đứa trẻ mồ côi bởi chiến tranh, nhắm đến mục đích thống nhất thế giới với nhà vua.

Shin, an orphan of war, aims to unify the world with the king.

戦災孤児の信は王と共に世界を統一しようとする。

Hành động / Action / アクション / 133 min / G

1 VS ES



Những Kẻ Bịp Bợm: Người Hùng The Confidence Man JP: Episode of the Hero コンフィデンスマンJP 英雄編

- ❑ Sau cái chết của tay trộm lửa đảo, ba học trò xuất sắc của tay trộm cạnh tranh nhau để giành lấy danh hiệu.

Following the death of the master con man, his three-star pupils compete for his title.

師匠だった詐欺師が亡くなり、3人の弟子たちがその座をめぐって争う。

Hành động / Action / アクション / 127 min / PG-13

1 VS ES

NEW



Bàn Cho Sáu Người Table for Six 6人の食卓

Hài / Comedy / コメディ / 114 min / NR

Sunny Chan
Dayo Wong, Stephy Tang, Louis Cheung

C C VS ES

- ❑ Đối với anh trai Dai, không gì hạnh phúc hơn là được ăn tối cùng hai đứa em cùng cha khác mẹ.

For big brother Dai, nothing is more satisfying than dining with his two younger half-siblings.

兄のダイにとって、異母兄妹との食事は何よりの喜びだ。



Kỷ Tích: Đứa Trẻ Ngốc Nice View

Hài / Comedy / コメディ / 106 min / PG-13

Muye Wen
Jackson Yee, Tian Yu, Chen Halin, Qi Xi

C VS ES

- ❑ Jing Hao, 20 tuổi, đã đến Thâm Quyên để sống với em gái, người cần rất nhiều tiền để phẫu thuật tim.

20-year-old Jing Hao moves to Shenzhen to live with his young sister, who needs expensive heart surgery.

20歳のジン・ハオは、高額な心臓手術を必要としている妹と一緒に暮らすために深センにやってくる。



Đạo Lâm Chồng Đảm The Way of the Househusband: The Cinema 極主夫道 ザ・シネマ

- ❑ Già từ cuộc sống tội phạm, cựu trùm xã hội đen Yakuza giờ đây dành những tháng ngày ở nhà làm người chồng nội trợ.

Recently retired from a life of crime, a former Yakuza gangster now spends his days as a stay-at-home husband.

20歳の高林茉莉は、不治の病で自らの余命が10年であることを知る。

Hài / Comedy / コメディ / 58 min / NR

1 VS ES



Doraemon: Nobita và Cuộc Chiến Vũ Trụ Tí Hon

Doraemon the Movie: Nobita's Little Star Wars 映画ドラえもん のび太の宇宙小戦争 2021

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / コメディ, キッズ / 109 min / G

Susumu Yamaguchi
Wasabi Mizuta, Megumi Ohara, Yumi Kakazu, Subaru Kimura

1 VS ES

- ❑ Doraemon và các bạn bối rối khi gặp người ngoài hành tinh nhỏ bé Papi, nhưng rồi nhóm bạn đã sớm trở nên thân thiết với nhau.

Doraemon and his friends are puzzled by Papi's small stature, but as they play together, they become buddies.

ドラえもんや友人たちはパピの小ささに戸惑うが、一緒に遊ぶうちに仲良しになる。



Mười Năm Qua The Last Ten Years 余命10年

- ❑ Matsuri Takabayashi, 20 tuổi, biết rằng cô chỉ còn sống được 10 năm nữa vì căn bệnh nan y.

20-year-old Matsuri Takabayashi learns that she only has ten years to live due to an incurable disease.

20歳の高林茉莉は、不治の病で自らの余命が10年であることを知る。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 65 min / PG-13

1 VS ES



Lưu Lạc Wandering 流浪の月

- ❑ Liệu xã hội có chấp nhận mối quan hệ không thể lay chuyển đã hình thành giữa Fumi và Sarasa?

Will society give a place to the unshakable bond Fumi and Sarasa have formed?

果たして社会は、揺るがない絆を結んだ更紗と文に居場所を与えてくれるのだろうか。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 151 min / PG-13

1 VS ES



Rodeo ロデオ

- ❑ Nóng nảy và độc lập, Julia tìm thấy lối thoát trong niềm đam mê mô tô và thế giới 'Rodeo' ở đô thị.

Hot-tempered and independent, Julia finds escape in a passion for motorcycles and the world of urban 'Rodeos'.

気性が荒く、独立心の強いジュリアは、バイクと都市型ロデオの世界に逃避する。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 105 min / NR

F VS ES



Hội Nghị The Conference ヒトラーのための虐殺会議

- ❑ Cuộc họp của các lãnh đạo hàng đầu của chế độ Đức quốc xã vào ngày 20 tháng 1 năm 1942, tại một biệt thự ở Berlin-Wannsee.

The meeting of leading representatives of the Nazi regime on January 20, 1942, in a villa in Berlin-Wannsee.

1942年1月20日、ベルリン・ヴァンゼーの別荘で行われたナチス政権の主要な代表者たちの会議を描く。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 108 min / NR

G VS ES



Yên Bình Peaceful 愛する人に伝える言葉

- ❑ Bộ phim kể về một thanh niên còn quá trẻ để mang chứng bệnh nặng và sự đau khổ của người mẹ khi không thể chấp nhận sự thật.

A man condemned too young by disease. The suffering of a mother facing the unacceptable.

若くして末期がんを宣告された男と、受け入れがたい事実と直面して苦悩する母親を描く。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 60 min / NR

F VS ES



Ngôi Ngôi Trường của Những Sinh Vật Ma Thuật School of Magical Animals イダと動物たちの魔法学園

- ❑ Là học sinh mới ở Trường Winterstein, Ida có một khoảng thời gian khó khăn. Mọi thứ thay đổi khi Cô Cornfield vào trường.

As a new girl at Winterstein School, Ida has a hard time. Things change when Ms. Cornfield arrives.

Vインターシュタイン・スクールの転校生として、イダは辛い思いをしていた。だが、新任のコーンフィールド先生のおかげですべてが一変する。

Tâm lý xã hội, Thiếu nhi / Drama, Kids / ドラマ, キッズ / 93 min / NR

G VS ES



Bí Mật Hoàn Hảo Das perfekte Geheimnis

- ❑ Ba người phụ nữ. Bốn người đàn ông. Và câu hỏi: những người bạn và cặp vợ chồng này thực sự hiểu nhau đến mức nào?

Three women. Four men. And the question: How well do these friends and couples really know each other?

3人の女性。4人の男性。果たして友人たちとカップルは、お互いをどれほど深く知っているのだろうか。

Lãng mạn / Romance / ロマン / 118 min / NR

G VS ES



Mặt Trời 3D 3D Sun 3Dサン

- ❏ Cuộc phiêu lưu Mặt trời 3D này mang đến cho khán giả cơ hội nhìn cận cảnh Mặt trời ở định dạng 3D đáng kinh ngạc.

This 3D Sun odyssey gives audiences a chance to see the Sun up close in startling 3D.

驚愕の3D映像で太陽を間近に見るチャンス。

Tài liệu, Phim thiếu nhi / Documentary, Kids / ドキュメンタリー, キッズ / 24 min

E VS



Người Mỹ All American オール・アメリカン

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 42min

E VS

- ❏ Spencer James là cầu thủ bóng bầu dục đang lên ở trường trung học South Crenshaw High.

Spencer James is a rising high school football player and A-student at South Crenshaw High.

サウス・クレンショー高校の花形アメフト選手で優等生のスペンサー・ジェームズをめぐる物語。



B Dương Tính B Positive Bポジティブ

Hài / Comedy / コメディ / 21 min

E VS

- ❏ Một người cha mới ly hôn phải đối mặt với việc tìm người hiền thiện. Anh tình cờ gặp một người phụ nữ tình nguyện.

A newly divorced dad is faced with finding a kidney donor when he runs into a woman who volunteers her own.

離婚したばかりの父親は、腎臓移植のドナーを探している。そんなとき、偶然会った女性が腎臓の提供を申し出てくれるが…。



Các Bảo Tàng Nổi Tiếng Museums ミュージアムズ

- ❏ Bảo tàng là những kho tàng di sản lịch sử và văn hóa. Vậy đâu là những bảo tàng nổi tiếng nhất trên thế giới?

Museums are the treasury of historical and cultural heritage. What are the most famous museums in the world?

博物館は歴史と文化遺産の宝庫。世界で最も有名な博物館はどこだろうか？

Tài liệu, Phim thiếu nhi / Documentary, Kids / ドキュメンタリー, キッズ / 27 min

ND



Đua Xe Thể Thao Mobil 1 The Grid モービルワン・ザ・グリッド

- ❏ Tin tức, hình ảnh và những pha hành động hay nhất từ thế giới của Công thức 1, NASCAR, WEC & IndyCar.

Broadcasting news, views and the very best of the action from the world of Formula 1, NASCAR, WEC and IndyCar.

F1, NASCAR, WEC, インディカーの最新ニュースやベストシーンなどの映像をお届けする。

Thể thao / Sports / スポーツ / 24 min

E VS



Các Kỳ Quan Thiên Nhiên Natural Wonders ナチュラル・ワンダーズ

- ❏ Hãy tận hưởng những cảnh quan tuyệt vời, khám phá những địa điểm mới và truyền cảm hứng cho những chuyến đi thú vị!

Enjoy incredible views, discover new places, and get inspired for exciting journeys!

素晴らしい景色を楽しみ、新しい場所を発見し、エキサイティングな旅へのインスピレーションを得よう。

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / ライフスタイル, キッズ / 27 min

ND



Thị Trấn Riverdale Riverdale リバーデイル

- ❏ Dựa trên các nhân vật trong Archie Comics, một bộ phim siêu thực về cuộc sống ở thị trấn nhỏ.

Based on the characters from Archie Comics, a subversive take on the surreality of small-town life.

人気のコミック『アーチャー』を原作に、小さな町の現実離れた生活を破壊的に描く。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 42 min

E VS



Sinh Tố Giàu Năng Lượng Smoothie Mania スムージー・マニア

- ❏ Chương trình về loại đồ uống tuyệt vời được làm từ trái cây tươi xay nhuyễn, các sản phẩm từ sữa và rau.

Smoothie Mania is a program about great beverages made from pureed raw fruit, dairy products and vegetables.

生の果物、乳製品、野菜をピューレにして作るおいしい飲み物を紹介する。

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / ライフスタイル, キッズ / 40 min

ND



Tiền Ảo Trong Đời Thực Crypto IRL クリプトIRL

- ❏ Ngành công nghiệp tiền ảo được xây dựng lại như thế nào? Hãy cùng tìm hiểu vấn đề này với hai MC và những vị khách nổi tiếng.

How do crypto currencies rebuild themselves? Hosts Tim Stenovec and Katie Greifeld and big guests, will plot the path.

暗号通貨事業は果たして再構築できるのか。司会のティム・ステノヴェックとケイティ・グレイフェルドが大物ゲストを招き、その道筋について考える。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 24 min

E VS



Buổi Sáng Tuyệt Vời Delicious Morning デリシャス・モーニング

- ❏ Bạn chán ăn bột yến mạch và trứng trắng? Chúng tôi cung cấp những ý tưởng cho bữa sáng vui vẻ và ngon miệng.

Bored with oatmeal and omelette? We will give you ideas on how to make your morning fun and tasty.

オートミールやオムレツに飽きた? 朝を楽しく、美味しく過ごすためのアイデアを紹介する。

Phong cách sống, Phim thiếu nhi / Lifestyle, Kids / ライフスタイル, キッズ / 30 min

ND



Biết Tuốt Know It All ノウ・イット・オール

Phim thiếu nhi / Kids / キッズ / 24 min

E VS

- ❏ Loạt chương trình khoa học nhằm đến khán giả nhỏ tuổi, vốn thường không phải đối tượng của các chương trình truyền thống.

Science series aimed at younger audiences who aren't usually represented by traditional science programming.

従来の科学番組では取り上げられることの少なかった若年層を対象とした科学シリーズ。



Nghề Giúp Việc Maid メイドの手帖

- ❏ Một bà mẹ trẻ đơn thân tìm đến công việc dọn dẹp nhà cửa để kiếm sống và vượt qua cảnh vô gia cư.

A young single mother turns to housecleaning to make ends meet as she overcomes homelessness.

ホームレスから抜け出したシングルマザーは、家計のためにハウスクリーニングの仕事をすることにしたが…。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 49 min

E VS



Những Giai Điệu Ngốc Nghếch The New Looney Tunes 新 ルーニー・チューンズ

Phim thiếu nhi / Kids / キッズ / 22 min

E VS

- ❏ Cuộc phiêu lưu của chú thỏ thích ăn cà rốt - biểu tượng của trí thông minh - và các nhân vật kinh điển trong phim.

Find the iconic carrot-loving rabbit matching wits against classic characters.

誰もが知っている、ニンジンが大好きなウサギが人気キャラクターたちと知恵比べをする。



Bậc Thầy Rượu Vang: Masterclass Wine Masters: Masterclass ワイン・マスターズ: マスタークラス

- ❏ Khóa học hoàn chỉnh về rượu vang được xếp hạng trên WSET cấp độ 3 dành cho tất cả sinh viên, chuyên gia, những người đam mê.

A complete wine course that is ranked above WSET level 3 for all wine students, professionals and enthusiasts.

すべてのワイン学習者、専門家、愛好家のためのWSETレベル3より上位のレベル向けの完全なワインコース。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 30 min

E VS



Những Địa Điểm Tuyệt Vời Trên Hành Tinh Amazing Places on Our Planet アメイジング・プレイシズ・オン・アワー・プラネット

- ❏ Một kênh du lịch nổi tiếng trên YouTube, giới thiệu những điểm đến tuyệt vời trên khắp thế giới!

A popular travel channel on YouTube, covering amazing destinations around the world!

世界中の素晴らしい場所を紹介する! Youtubeで配信中の人気の旅行チャンネル。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 19 min

ND



Gọi Tôi Là Kat Call Me Kat コール・ミー・カット

- ❏ Một người phụ nữ dành toàn bộ tiền tiết kiệm của mình để mở một quán cà phê mèo ở Louisville, KY.

A woman spends her entire savings to open a cat cafe in Louisville, KY.

ケンタッキー州ルイビルで暮らす、すべての貯金をはたいて猫カフェをオープンした女性の物語。

Hài / Comedy / コメディ / 21 min

E VS



Dành Cho Các Tín Đồ Ẩm Thực Foodmania

- Chương trình hướng dẫn các món ăn đơn giản bạn có thể thử làm ở nhà!

A compilation of some simple dishes you can try at home!

自宅で挑戦できる簡単レシピ集。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 21 min

(E)



Sân Golf Tuyệt Vời Nhất Golf's Greatest Holes

- Các golf thủ thực hiện hành trình mơ ước để cùng khám phá và trải nghiệm những sân golf mà họ hằng ao ước.

Golfers undertake a dream journey to see and experience the courses they have always wanted to play.

ゴルフーたちが、常々プレイしてみたいと願ってきたコースを目で見て体験する夢のような旅に出る。

Thể thao / Sports / スポーツ / 26 min

(E) (VS)



Cười Chút Chơi Just for Laughs Gags

- Tận hưởng tất cả các tiết mục hài hước của chương trình chơi khăm kéo dài và được yêu thích nhất thế giới.

Enjoy all of the comedic relief provided by the world's longest-running and most adored prank show.

世界で最も長く続き、最も愛されているいたずら番組。さあ、笑って息抜きをしよう。

Hài / Comedy / コメディ / 22 min

(ND)



Quân Đoàn Siêu Anh Hùng Legion Of Super Heroes リージョン・オブ・スーパー・ヒーローズ

- Một loạt phim hoạt hình khoa học viễn tưởng, siêu anh hùng, thỏa ước nguyện của trẻ em ở mọi lứa tuổi.

An animated series that creates the ultimate sci-fi superhero wish-fulfilment fantasy for kids of all ages.

あらゆる年齢の子供におなじみのスーパーヒーローが登場し、願いを叶えてくれるファンタジーを描く究極のSFアニメシリーズ。

Hài / Comedy / コメディ / 22 min

(E) (VS)



Xoay Vòng Pivoting

- Theo chân ba người phụ nữ - Amy, Jodie và Sarah - sau cái chết của thành viên thứ tư trong nhóm.

Three women - Amy, Jodie and Sarah - are confronted with the death of the fourth member of their group of friends.

幼なじみ四人のうちの一人を亡くしたエイミー、ジョディ、サラの三人の女性を描く。

Hài / Comedy / コメディ / 30 min

(E) (VS)



Siêu Nhân & Lois Superman & Lois スーパーマン&ロイス

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 64 min

(E) (VS)

- Siêu nhân Clark Kent và Lois Lane phải đối mặt với một trong những thách thức lớn nhất từ trước đến nay.

Clark Kent and Lois Lane come face to face with one of their greatest challenges ever.

クラーク・セントとロイス・レインは、過去最大級の難題に直面する。



Biệt Đội Thiếu Niên Titan Xuất Kịch! Teen Titans Go! ティーン・タイタンズGO!

- Hãy cùng thưởng thức loạt phim hoạt hình vui nhộn xoay quanh những người hùng thiếu niên giải cứu thế giới.

This superhero series focuses on the funny that happens in between saving the world and living together as teenagers.

地球を守りながらティーンエージャーとして生活を共にするタイタンズに起こる、おかしな出来事を描くアニメシリーズ。

Hài, Thiếu nhi / Comedy, Kids / コメディ, キッズ / 22 min

(E) (VS)



Khám Phá Các Tòa Lâu Đài The Castles

- Lang thang trên những hành lang ở Schloß Neuschwanstein và cảm nhận mình đang ở Lâu đài Eilean Donan.

Walk through the grand hallways at Schloß Neuschwanstein and feel like you're at the ball in Eilean Donan Castle.

ノイシュヴァンシュタイン城の壮麗な広間を歩き、アイリーン・ドナン城の舞踏会を体感しよう。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 22 min

(ND)



Người Hùng Tia Chớp The Flash THE FLASH／フラッシュ

- Một bộ phim siêu anh hùng với nhịp độ nhanh kể về cuộc phiêu lưu tốc độ cao của nhân vật 'Người đàn ông nhanh nhất thế giới'.

A fast-paced super hero drama that follows the high-speed adventures of the 'Fastest Man Alive'.

スピーディに展開するスーパーヒーロードラマ。世界一速い男のハイスピードな冒険の数々を描き出す。

Tâm lý xã hội / Drama / ドラマ / 42 min

(E) (VS)



Real Madrid: Huyền Thoại Trắng Real Madrid: The White Legend

- Cầu thủ và người hâm mộ của câu lạc bộ nhìn lại những cột mốc khiến Real Madrid trở thành đội bóng xuất sắc nhất.

The club's players and admirers take a look back at the milestones that make Real Madrid the best team.

レアル・マドリードが最高のチームに成長するまでの足跡を、チームの選手とファンたちが振り返る。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 51 min

(E) (VS)



Cuộc Sống của Loài Sư Tử Biển Sea Lions: Life By A Whisker

- Đắm chìm trong câu chuyện về một trong những loài động vật độc đáo và thú vị nhất nước Úc - loài sư tử biển.

Be immersed in a classic coming-of-age tale guided by one of Australia's most unique and playful animals.

オーストラリアでもとりわけ個性的で陽気な動物たちを主人公にした、美しい成長譚。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 43 min

(E) (VS)



Tiếng Hét ShriII

Hài / Comedy / コメディ / 24 min

(E) (VS)

- Aidy Bryant nhập vai Annie, một người phụ nữ trẻ béo phì muốn thay đổi cuộc sống thay vì cơ thể của mình.

Starring Aidy Bryant as Annie, an overweight young woman who wants to change her life — but not her body.

エイディ・ブライアント演じる、人生は変えたいが体型は変えたくないと思っているぽっちゃり女子、アニーの物語。



Ổng Hút Straws

- Một bộ phim tài liệu mạnh mẽ về tình trạng ô nhiễm nhựa tràn ngập trên các tuyến đường thủy và đại dương của chúng ta.

A powerful documentary about the plastic pollution that inundates our waterways and oceans.

水路や海洋を襲うプラスチック汚染に関する、力強いドキュメンタリー。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 33 min

(E) (VS)



Xưởng Sửa Chữa: Món Quà Giáng Sinh The Repair Shop: Christmas Special ザ・リペア・ショップ: クリスマス・スペシャル

- Bộ phim là câu chuyện cổ tích mùa lễ hội khi biển kho báu đồ vật thành những món quà tuyệt đẹp.

The Repair Shop at Christmas is the festive fairy tale that transforms broken treasures into beautiful gifts.

壊れた宝物を美しい贈り物に変えるお祭りのおとぎ話のような番組。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 60 min

(E) (VS)



Bí Ẩn của Sylvester & Tweety The Sylvester & Tweety Mysteries シルベスター&トゥイーティーマステリー

- Cùng bà Granny, mèo Sylvester và chim Tweety khám phá những bí ẩn phiêu lưu kỳ thú trên khắp thế giới.

Granny, Sylvester and Tweety unravel exciting and adventurous mysteries all over the world.

グラニー、シルベスター、トゥイーティーが世界をまたにかけてさまざまな謎を解き明かす、ドキドキワクワクの冒険物語。

Phim thiếu nhi / Kids / キッズ / 23 min

(E) (VS)



Việt Nam: Nhảy Vọt Vietnam: Fast Forward ベトナム: フォワード

- Bộ phim tài liệu truyền cảm hứng này khám phá yếu tố con người trong quá trình hồi sinh, phát triển của Việt Nam.

This uplifting documentary explores the human element of Vietnam's resurgence.

ベトナム復興の人的要因を探る、元気になるドキュメンタリー。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 60 min

(E) (VS)



Yoga Trên Máy Bay Yoga On A Plane

- Một bài tập yoga mới từ đầu đến chân mà hành khách có thể tập trên máy bay để lưu thông máu và giải tỏa căng thẳng.

A new head-to-toe yoga practice passengers can do inflight to keep their circulation going and relieve stress.

機内でする全身用の新しいヨガプログラムで血行を促し、ストレスを和らげましょう。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 27 min

(E) (VS)



Tuổi Thơ Bá Đạo Của Sheldon Young Sheldon ヤング・シェルドン

- Với cậu bé Sheldon Cooper 9 tuổi, thật không dễ dàng để lớn lên ở Texas, một vùng đất mà nhà thờ và bóng đá là vua.

For 9-year-old Sheldon Cooper, it isn't easy growing up in Texas, a land where church and football are king.

9歳のシェルドン・クーパーにとって、教会とフットボールが絶対的な力を持つテキサスで成長期を過ごすのはたやすいことではなかった。

Hài / Comedy / コメディ / 18 min

(E) (VS)



NEW



Khám phá phía sau bức màn phường rối

Behind the puppetry stage
ビハインド・ザ・パペット・ステージ

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 15 min

(V) (ES)

- ❏ Sợ với các phường múa rối khác, múa rối nước Đồng Ngự có nhiều nét độc đáo riêng cô, với những con rối rất đa dạng, tinh xảo.

Compared to other water puppet groups, the Dong Ngzu group has its own unique puppets - exquisite and diverse.

ドンゲグループの水上人形劇グループは他のグループよりもずっと素晴らしく、多様で、唯一無二の存在だ。

NEW



Khám phá nét đẹp văn hóa qua võ cổ truyền

Exploring fine cultural features via traditional martial arts
エクスプロアリング・ファイン・ファルチュラル・フィーチャーズ・ウィア・トラディショナル・マーシャルアーツ

- ❏ Võ cổ truyền Bình Định, di sản văn hóa phi vật thể của Việt Nam, đang được bảo tồn, lưu truyền rộng rãi trong nước và quốc tế.

Binh Dinh traditional martial arts - an intangible cultural heritage of Vietnam, local and international, preserved and widespread.

ベトナムの無形文化財のビンディンの伝統的な武術は継承され、現地ばかりか世界的にも普及している。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)

NEW



Nét đẹp truyền thống trong tranh Đông Hồ

Fine Features in Dong Ho Paintings
ファイン・フィーチャーズ・オブ・ドング・ホー・ペインティングス

- ❏ Tranh Đông Hồ là một dòng tranh dân gian Việt Nam xuất xứ từ làng Đông Hồ, xã Song Hồ, huyện Thuận Thành, tỉnh Bắc Ninh.

Dong Ho painting is a folk art in Vietnam from Dong Ho village, Song Ho commune, Thuận Thành district, Bac Ninh province.

ドンホー版画は、ベトナムバクニン省トゥアンタイン県ソンホー村ドンホー村の伝統工芸だ。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 15 min

(V) (ES)

NEW



Bảo tồn nghệ thuật hát Then

Preservation of Then Singing
プリザベーション・オブ・テン・シンギング

- ❏ Then là hình thức sinh hoạt văn hóa tín ngưỡng lâu đời của người Tày, Nùng, Thái trắng ở các tỉnh miền núi phía Bắc Việt Nam.

Then is a cultural and religious lifestyle of the Tày, Nùng and Thái trắng in Northern mountains of Vietnam.

テンはベトナムの北部にあるタイ、ナン、タイ・ドン、の、静かな漁村の朝やにぎやかなカイルン水上市場などを紹介する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)



Chuyện về “Bánh ngũ sắc”

A Story About Five-Colored Cake
ア・ストーリー・アバウト・ファイブ・カラード・ケーキ

- ❏ Để có được chiếc bánh mang hương vị đặc trưng của vùng Kinh Bắc, người làm bánh phải kết hợp khéo léo các nguyên liệu sẵn có.

To make a cake full of Kinh Bac signature flavor, the baker needs to cleverly combining the existing ingredients.

キン・バック定番の味に仕上げるには、既存の材料を上手に組み合わせなければならない。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)



Bạch Đằng Giang niềm tự hào dân tộc

A Visit To Bach Dang Giang
ア・ヴィジット・トゥー・バック・ダン・ジアン

- ❏ Bộ phim là câu chuyện kể về những dấu ấn lịch sử, về niềm tự hào của dân tộc gắn với Bạch Đằng Giang - dòng sông huyền thoại.

This film is about the remarkable story and national pride associated with Bach Dang Giang, a legendary river.

この映画は、注目すべき史実と、有名な川、バックダン川と共に歩んできた国家の誇りを描いている。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Khám phá những điểm đến hấp dẫn tại Tây Ninh

Amazing Tourist Attractions In Tay Ninh
アメイジング・ツーリス・ト・アトラクションズ・イン・タイ・ニン

- ❏ Khám phá Tây Ninh với những cảnh rừng xanh bạt ngàn, những điểm du lịch trải nghiệm mới lạ, các làng nghề truyền thống lâu đời.

Explore Tay Ninh's vast green forests, new tourist attractions and longstanding traditional craft villages.

広大な緑の森、新しい観光名所、長い歴史を持つ伝統的な工芸の村があるタイニンを散策する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Về miền quan họ

Bac Ninh - The Land of Folk Songs

- ❏ Miền quê Bắc Ninh với những làn điệu dân ca quan họ ngọt ngào đã đi vào tiềm thức của người dân đất Việt bao đời nay.

Bac Ninh's sweet Quan ho folk music has been engraved in the minds of Vietnamese people of many generations.

バクニン省で生まれた優しい民謡「クアンホ」は、世代を越えてベトナム人の心に刻み込まれている。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3 min

(ND)



Nét đẹp xòe Thái ở Sơn La

Beautiful Dance of Thai Ethnic People in Son La
ビューティフル・ダンス・オブ・タイ・エスニック・ピープル・イン・ソン・ラ

- ❏ Nghệ thuật xòe Thái nơi chung và xòe Thái ở Sơn La đã góp phần giới thiệu bản sắc văn hóa độc đáo của tộc người Thái.

Xoe Thai dance in general and in Son La present Thai ethnic's unique cultural identity

ソエ・タイ・ダンスは、一般的に、そしてソンラでは、タイ民族のユニークな文化的アイデンティティを表現している。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)



Cần Thơ gạo trắng nước trong

Can Tho - Land of White Rice and Pure Water
カントー - ランド・オブ・ホワイト・ライス・アンド・ピュア・ウォーター

- ❏ Mảnh đất Tây đô cuốn hút với những làng chài yên bình trong buổi sớm, khu chợ nổi Cái Răng nhộn nhịp kẻ bán người mua...

The magnificent western capital with its serene fishing villages in the morning and the bustling Cai Rang floating market...

「西の都」ことカントーの、静かな漁村の朝やにぎやかなカイルン水上市場などを紹介する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Về Long An nghe “Đờn ca tài tử”

Coming to Long An to Enjoy "Don ca tai tu"
カミング・トゥー・ロング・アン・トゥー・ファン・「ドン・カ・タイ・トゥ」

- ❏ Cùng về Long An, tới những miệt vườn để lắng nghe câu chuyện gìn giữ và phát triển loại hình nghệ thuật “Đờn ca tài tử”.

Come to Long An, go to the deep far gardens to learn how to conserve and develop the folk art “Don ca tai tu”.

ロング・アンを訪れ、奥深い庭で民芸音楽「ドン・カ・タイ・トゥ」の継承と発展の仕方を学ぼう。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)



Làng Diêm - nơi lưu dấu hồn dân tộc

Diem village - Embodying the Soul of the Whole Nation
ベトナム北部にある古い村、ディエム村には、ベトナムの田舎の歴史と伝統文化が根付いている。

ベトナム北部にある古い村、ディエム村には、ベトナムの田舎の歴史と伝統文化が根付いている。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Cốm Hà Nội

Hanoi Young Green Rice
ハノイ・ヤング・グリーン・ライス

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 8 min

(V) (ES)

Experience harvesting young glutinous rice with Me Tri farmers to make the delicious green rice, a Hanoi autumn special gift.

ハノイの秋の特産品、おいしいグリーンライスを作るために、メ・トリの農家と一緒にもち米の収穫を体験する。



Thú vị du lịch đêm tại Thành phố Hồ Chí Minh

Experiencing Nighttime Tourism in HCM City
エクスペリエンシング・ナイトタイム・ツーリズム・インHCMシティ

- ❏ Sài Gòn luôn là chốn sống động và tập nập. Khi màn đêm buông xuống, Sài Gòn như lột xác, đẹp hơn, rực rỡ hơn.

Saigon is always lively and bustling with activity. At nightfall, Saigon transforms into a more beautiful and vibrant city.

常に活気にあふれ、にぎやかなサイゴン。夕暮れ時には、一層美しく躍動的な街に変身する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Độc đáo món bánh hạnh phúc của người quan họ

Happy Cake of People in the Land of “quan ho”
ハッピー・ケーキ・オブ・ピープル・イン・ザ・ランド・オブ・クアン・ホー

- ❏ Bánh phu thê là loại bánh không thể thiếu trong mâm lễ cưới hỏi và ngày Tết, hội hè của người Kinh Bắc.

Husband and wife cake is indispensable in the wedding ritual, Lunar New Year and holidays in Kinh Bac

夫婦餅は、キン・バックの結婚式や旧正月、祝日に欠かせないものだ。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 20 min

(V) (ES)



Dấu ấn kiến trúc Pháp ở thành phố Cảng Hải Phòng

Imprints of French Architecture in Hai Phong City

- Cho đến nay, dấu ấn quy hoạch, kiến trúc Pháp vẫn hiện diện khá rõ nét ở thành phố cảng, dấu ít nhiều có những phối pha.

The imprint of French architecture is still visible in Hai Phong despite some damage.

これまで、フランスの都市や建築の痕跡は、その一部が徐々に消えつつあるが、ハイフォンにはまだ良好な状態で残っている。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Lễ hội quốc tế International Festivals

- Những lễ hội đặc sắc, mang đậm nét văn hóa của các quốc gia trên khắp thế giới.

Amazing festivals, representing the cultural features of many countries around the world.

世界の数々の国の文化の特徴が現れる素晴らしいお祭り。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3:17 min

(ND)



Sen Việt Nam Lotus of Vietnam

- Hoa sen, loài hoa của mùa hạ, mang trong mình vẻ đẹp cao sang và thuần khiết.

The lotus, the flower of summer, exudes elegance and purity.

睡蓮 – 優雅さと純潔が感じられる夏の花。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3:42 min

(V)



Ninh Bình - Long lanh trời nước Ninh Bình - Hidden Heritage

- Cùng tới thăm Ninh Bình và chiêm ngưỡng quần thể danh thắng Tràng An - di sản văn hóa và thiên nhiên thế giới được UNESCO công nhận.

Enjoy Trang An's Scenic Landscape Complex – a cultural and natural heritage recognised by UNESCO.

ニンビン省を訪問し、ユネスコ複合遺産に認定されたチャンアン名勝・遺跡群を堪能する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3 min

(V)



Chùa Việt Nam Pagodas of Vietnam

- Viếng thăm những ngôi chùa nổi tiếng trải dài khắp đất nước Việt Nam.

Visit famous pagodas throughout Vietnam.

ベトナム全土の有名な仏塔を訪れる。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3:28 min

(ND)



Nghề dệt vải lanh ở Hà Giang The Craft of Linen Weaving in Ha Giang

ザ・クラフト・オブ・リネン・ウィーヴィング・イン・ハジヤン

- Những bộ váy, áo của người Mông được dệt từ sợi lanh đã tạo nên những sắc màu rực rỡ cho các phiên chợ vùng cao.

The Hmong people's garments are woven from linen, adding brilliant colours for upland markets.

亜麻布で織られたミャオ族の衣服は、高地の市場に鮮やかな色彩をもたらしている。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Dấu ấn Cổ đô

The Imprint of the Old Capital

ジ・インプリント・オブ・ジ・オールド・キャピタル

- Cố đô Hoa Lư là một quần thể di tích với kiến trúc đặc sắc, một trong bốn vùng lõi thuộc quần thể di sản thế giới Tràng An.

Hoa Lu ancient capital is a relic complex with unique architecture, one of the four core zones of Trang An - a World Heritage Site.

古都ホアルーは、世界遺産チャンアンの4つのコアゾーンのうちの1つで、ユニークな建築物を持つ遺跡群である。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Con đường hành hương The Pilgrimage Route in Northern Vietnam

- Hành trình du ngoạn Ninh Bình, mảnh đất của những danh lam thắng cảnh.

Travel through Ninh Bình, the land of many scenic spots.

風光明媚なスポットが数多くあるニンビンを旅する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3:01 min

(ND)



Tinh hoa hội họa dân gian Việt Nam The Quintessence of Vietnamese Folk Art

- Các dòng tranh dân gian đậm đà bản sắc dân tộc Việt Nam.

Folklore paintings imbued with Vietnamese national identity.

ベトナムの国民性が滲み出る伝統的な絵画。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3:02 min

(V)



Miền đất nơi cực Nam Tổ quốc The Southernmost Point of Vietnam

- Cà Mau – Miền đất cực Nam của Tổ quốc, vẫn như một tượng đài, vẫn hùng vĩ và lãng mạn dù trải qua bao nhiêu năm tháng đổi thay

Ca Mau, the southernmost city of Vietnam, is still like a monument, still majestic and romantic despite its transformations

ベトナム最南端の都市カマウは、変貌を遂げる一方で、モニュメントが印象的な、荘厳でロマンティックなスポットだ。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Làng mây tre đan Phú Vinh

Phu Vinh Bamboo, Rattan Village
フー・ヴィン バンブー、ラッタン・ヴァイレッジ

- Hãy cùng nghệ nhân làng Phú Vinh làm một sản phẩm thủ công từ mây tre để thấy được sự kỳ công, tỉ mỉ, tâm huyết của nghề này.

Learn the effort, meticulousness and dedication needed to make a handmade bamboo craft from the artisans of Phu Vinh village.

フー・ヴィン村の職人から手作りの竹細工を作るために必要な技術、丁寧さ、献身を学ぶ。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 7 min

(V) (ES)



Vẻ đẹp vườn Quốc gia Xuân Thủy Stunning Beauty of Xuan Thuy National Park

- Vườn quốc gia Xuân Thủy là một trong các khu rừng ngập nước quan trọng của Việt Nam với nhiều loài chim di cư quý hiếm.

One of the most important wetlands in Vietnam, with many rare migratory birds.

シュアントウイ国立公園にはベトナムで最も重要な湿地帯のひとつがあり、珍しい渡り鳥が多数生息している。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Tây Ninh - Viên ngọc xanh của miền Nam Tay Ninh - The Green Treasure of Southern Vietnam

- Ghé thăm Tây Ninh, vùng đất phương Nam với cảnh sắc thiên nhiên tươi đẹp và các nét văn hóa độc đáo.

Visit Tay Ninh, the southern land with magnificent natural scenery and unique cultural features.

ベトナム南部のタイニン省を訪れ、壮大な自然と独特な文化に触れる。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3 min

(ND)



Kiến trúc nhà cổ Việt Nam The Architecture of Vietnamese Traditional House

- Kiến trúc nhà ở gắn liền với bản sắc văn hóa Việt Nam.

Housing architecture expressing the cultural identity of Vietnam.

ベトナムの文化的独自性を示す住宅建築。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 3 min

(ND)



Những cú Golf đẹp The Best Golf Shots

- Thưởng thức những cú Golf đẹp và ấn tượng.

Enjoy beautiful and impressive golf shots.

美しく素晴らしいゴルフのショットをお楽しみください。

Phong cách sống / Lifestyle / ライフスタイル / 2:54 min

(ND)



Cố đô Huế đa dạng sắc màu du lịch Tourism Colors of Hue

Traditional Craft Villages In Long An Province

- Huế tĩnh lặng và trầm mặc với những con đường quanh co, hàng cây xanh ngắt cùng những cung điện, đền đài đã nhuộm màu rêu xanh.

Hue is quiet and contemplative with winding roads, verdant trees and temples covered in green moss.

曲がりくねった道や青々とした木々、宮殿、苔むした寺院を特徴とする、静かな瞑想の都市フエを紹介する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Khám phá làng nghề truyền thống đa sắc màu Long An

Traditional Craft Villages In Long An Province

- Long An với làng nghề bánh in Long Hựu, làng nghề mộc, làng nghề bánh tét, làng chiếu Long Can, thu hút khách du lịch gần xa.

Long An attracts tourists with its craft villages, such as Long Huu In and its cakes or Long Cang and its mats.

ロンアンにはロンハンのお菓子、木工、テットケーキ、ロンカンマットなど、工芸品で有名な村が多く、観光客を魅了している。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Du lịch Mộc Châu Traveling to Moc Chau

- Hãy cùng du ngoạn Mộc Châu nên thơ với Thác Dải Yếm, đồi hồng rực quả, cánh đồng hoa cải và thưởng thức những món ăn đặc sắc.

See the Dai Yem waterfalls, hills of persimmons, fields of mustard flowers and enjoy local delicacies in poetic Moc Chau.

ダイエムの滝、柿の木の丘、シロガランの花畑、詩情豊かなモックチャウの郷土料理などを紹介する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 14 min

(V) (ES)



Vẻ đẹp Cù Lao Chàm Unspoiled Beauty of Cu Lao Cham

- Cù Lao Chàm với bãi tắm tự nhiên, cảnh quan hoang sơ, hải sản phong phú..., là điểm dừng chân thú vị cho du khách đến Quảng Nam.

Natural beaches, pristine landscapes, rich seafood... the Cham islands are a noteworthy stop for tourists.

天然のビーチや手つかずの風景、豊富なシーフードなど、クアンナムを訪れる観光客の注目のスポット、チャム諸島を紹介する。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 30 min

(V) (ES)



Làng thêu Văn Lâm Van Lam Embroidery Village

- Làng Văn Lâm là một trong những nơi hiếm hoi còn gìn giữ được cái hồn của nghề thêu ren truyền thống vang danh khắp đất nước.

Van Lam village is one of the rare places that still preserves the soul of the famous traditional handmade embroidery craft.

ヴァン・ラム村は、伝統的な手作りの刺繍工芸品の魂が残る珍しい場所の1つだ。

Tài liệu / Documentary / ドキュメンタリー / 5 min

(V) (ES)



Trịnh Công Sơn - “Cây đại thụ” của làng nhạc Việt

Trịnh Công Sơn - “Top-tier” Vietnamese music
チン・コン・ソン - トップレベルのベトナム音楽

Mệnh danh là “Bob Dylan của Việt Nam”, cố nhạc sĩ Trịnh Công Sơn (1939 - 2001) có một sự nghiệp sáng tác đồ sộ và vô số giải thưởng trong và ngoài nước. Nhắc đến nhạc Trịnh, người ta nhắc tới những ca từ da diết, chứa chan nỗi chiêm nghiệm về tình yêu, về cuộc đời khiến khi lời ca cất lên, người ta tìm thấy bóng dáng của mình trong đó. Những bản tình ca của ông mang hơi thở và cái “hồn” rất Trịnh. Có ca khúc chất chứa niềm đau, có ca khúc như lời tự tình về cuộc đời, đôi lúc lại bay bổng hùng tráng như đoàn quân ra trận thời vệ quốc. Nói như một nhạc sĩ cùng thời, rằng “Trịnh Công Sơn viết nhạc để như lấy chữ từ trong túi ra”. Nghe nhạc Trịnh khiến người ta sống chậm lại, nhân ái hơn, ngẫm nghĩ việc mình làm để sống tốt hơn, có trách nhiệm với Tổ Quốc hơn.

Sau hai thập kỷ kể từ khi người nhạc sĩ tài hoa Trịnh Công Sơn rời xa cõi tạm, âm nhạc của ông

mãi còn ở lại. Và cũng chừng ấy thời gian, giới mộ điệu vẫn chưa một ngày lãng quên ông bằng việc hát lên những giai điệu đắm say, nồng nàn trong tất bật vui buồn cuộc sống. “Âm nhạc là cầu nối vô hình để mỗi trái tim cùng hòa nhịp và tự hào về một nhà văn hóa lớn mang tên Trịnh Công Sơn. Trần trọng và yêu quý vô cùng!” - ca sĩ Quang Dũng tâm sự. Nam ca sĩ bộc bạch, nhạc Trịnh đưa tên tuổi anh gần gũi với công chúng và giúp anh được công chúng yêu mến. Để tưởng nhớ những kỷ ức về Trịnh Công Sơn anh đã phát hành album “Thương một người” với sự chuẩn bị công phu, thực hiện trong 5 năm. Các bài hát được ghi âm tại Mỹ để đảm bảo chất lượng cho việc phát hành đĩa than. Trong đó, bản phối Rồi như đã ngây ngô, Em hãy ngủ đi được làm mới với nhạc cụ dân tộc. Nam ca sĩ thu âm gần 15 ca khúc sau đó chọn ra chín bài. Album được ra mắt để kỷ niệm ngày mất của cố nhạc sĩ Trịnh Công Sơn dưới định dạng đĩa than

với số lượng giới hạn. Hãng hàng không quốc gia Việt Nam hân hạnh là đơn vị đầu tiên và độc quyền giới thiệu album “Thương một người” dưới dạng nhạc kỹ thuật số đến Quý hành khách với mong muốn những người yêu nhạc có thêm một cảm nhận mới về nhạc Trịnh theo phong cách blue jazz.

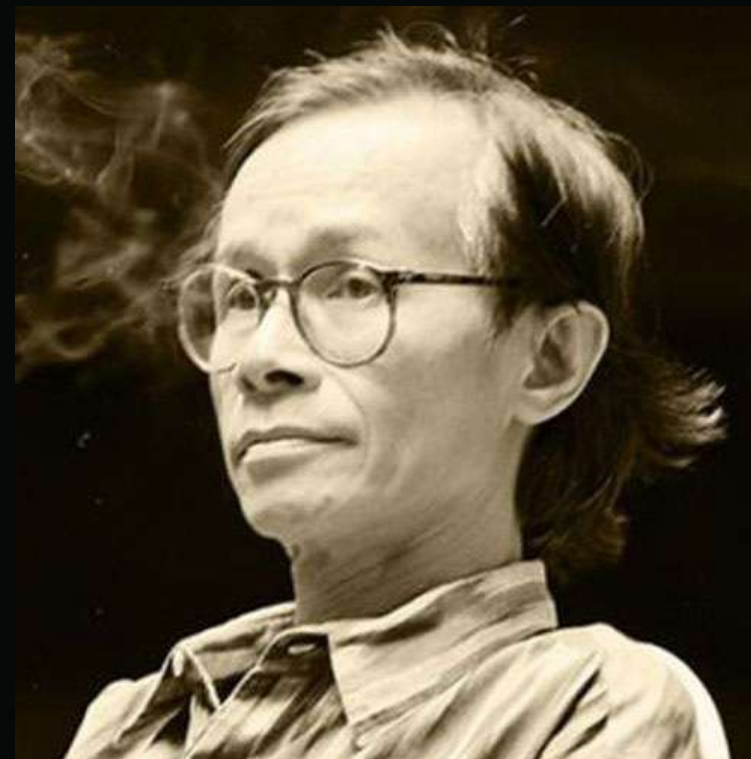
Trịnh Công Sơn (1939 - 2001) was known as the “Vietnamese Bob Dylan” and had a great songwriting career with numerous domestic and international awards. Talking about Trịnh’s music, people relate to songs with persistent lyrics contemplating love and life so that when the songs are sung, people would see themselves in them. His love songs contain a vibe and “soul” which reflect him - “Trinh”. There are songs full of pain, self-talk of life, or sometimes mighty and soaring like the army during wartime. As a songwriter during that same period,

“Trịnh Công Sơn writes songs easily like taking words out of his pocket”. Listening to Trịnh’s songs makes people slow down, be kinder, live better and be more responsible to the nation.

Two decades after Trịnh Công Sơn’s death, this talented songwriter’s music lives on. And within that time frame, the music world has not forgotten him for a day by singing those songs with passionate melodies in the hustle and bustle of life. “Music is an invisible bridge for every heart to come together and take pride in a great cultural activist named Trịnh Công Sơn. Much respect and love!” exclaimed the singer Quang Dũng. The singer shared that Trịnh’s music has brought his name closer to the public and made him loved by them. To pay tribute to the memory of Trịnh Công Sơn, he released an album called *Thương một người* which was made with

elaborate preparation over five years. All the songs were recorded in the US to ensure the quality of releasing on vinyl. On this album, the remixes of *Rồi như đã ngây ngô* and *Em hãy ngủ đi* were renewed with folk instruments. He recorded 15 songs and then chose nine from them. This album was released on limited edition vinyl to commemorate Trịnh Công Sơn’s death. The national airline of Vietnam is proud to be the first and only one introducing the album *Thương một người* to its passengers with the hope that music lovers experience a new sense of Trịnh’s music following the blues style.

Trịnh Công Sơn (1939-2001) は「ベトナムのボブ・ディラン」として知られ、国内外で数々の賞を受賞し、作曲家として素晴らしい経歴を残した。チンの歌詞は常に愛と人生を語っている。人々はチンの歌を



Trịnh Công Sơn

Khi bạn hát một bản tình ca là bạn đang muốn hát về cuộc tình của mình. Hãy hát đi đừng ngại. Dù hạnh phúc hay đổ vỡ, đây thì cuộc tình ấy, cũng là một phần máu thịt của bạn rồi!

Trịnh Công Sơn

歌う時、そのなかに自分の人生を見つけるのだ。チンのラブソングには、チンならではのエネルギーとソウルが溢れている。痛みに満ちた、人生を語っている曲もあれば、戦時中の軍歌のような高揚感のある曲もある。同じ時代の作曲家は、「チン・コン・ソンは、まるでポケットから言葉を取り出すように、簡単に曲を書きあげてしまう」とコメントした。チンの曲を聞くことで、人々は生きるペースを落とし、親切になり、よりよい人生を送り、善良な国民となることができる。

才能のあるソングライターであるチン・コン・ソンの没後20年が経過するが、音楽は今でも生き続けている。現代においても音楽界は彼を一日たりとも忘れていない。あわただしい生活の中でも、チンの熱いメロディーは歌い継がれている。「音楽は、すべての心をつなぐ、目に見えない橋だ。チン・コン・ソンという

名の素晴らしい文化活動家に誇りを想う。大好きな尊敬する人物だ」と、歌手のクアン・ズンはコメントしている。クアンは、チンの音楽を人々に紹介し、チンの人気を高めた。チン・コン・ソンを記念して、5年という準備期間をかけ、『Thương một người』というアルバムを完成させた。レコードでのリリースの質を確保するために、すべての曲を米国で録音した。このアルバムでは、『Thương một người』を伝統的な楽器でリミックスした。15曲を収録し、選んだのは9曲だ。このアルバムは亡くなったチン・コン・ソンへのトリビュートアルバムで、数量限定でのレコード発売となる。ベトナム航空は、アルバム『Thương một người』のデジタル版を独占的に乗客の皆様に紹介できることを誇りに思う。新しく蘇ったチンのブルースを、音楽ファンにお届けする。

Quang Dũng



(Hạt Xoan) Trò Chơi í a Trời Cho | Hà Myo X Thể Phương VBK

- Bài hát Xoan đầu tiên được kết hợp cùng Rap, EDM với hai nhạc cụ: sáo và đàn nguyệt.

The first Xoan song mixes with rap, EDM and two instruments – flute and moon lute.

初めてラップ、EDM、フルートとムーンリ्यूトという2種類の楽器を組み合わせた。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 6 min



(Xẩm + Rap + EDM) Xẩm Hà Nội Hà Myo X VBK

- Lần đầu tiên có một tác phẩm âm nhạc kết hợp hài hòa giữa hát xẩm truyền thống với rap và nhạc EDM hiện đại.

This is the first music work with a harmonious mix of Xẩm traditional singing with modern rap and EDM.

シャムの伝統的な歌唱法と、モダンなラップとEDMを融合させた初めての音楽作品。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 5 min



Bỏ Lại Thế Giới

- Bỏ Lại Thế Giới do chính SlimV sáng tác truyền tải thông điệp đầy tích cực về tình yêu sau những đổ vỡ.

Bo Lai The Gioi is produced by SlimV. The song conveys a positive message of self-healing.

スリムVのプロデュース曲。セルフヒーリングについての前向きなメッセージを伝える楽曲になった。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Cho Minh Em

- Cho Minh Em là MV ghi lại cảnh hai chàng rapper làm việc chung trong studio và cất lên những câu rap đầy tình tứ.

Cho Minh Em captures one of the most viral scenes on social media, where Binz and Den work closely together in Binz's studio.

ソーシャルメディアで最もバズったシーンのひとつをテーマにした楽曲。ピンズとデンが強力なタグを組み、ピンズのスタジオで制作した。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Close Your Eyes

- Close Your Eyes là sự pha trộn giữa nhạc điện tử và màu sắc dân gian, có khả năng đưa người nghe vào một chiều không gian khác.

Close Your Eyes is a peculiar track electrifying the sound of traditional instruments. The track takes you to another dimension.

伝統楽器の音を電子化した独特の楽曲で、聴く者を別次元へと誘う。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



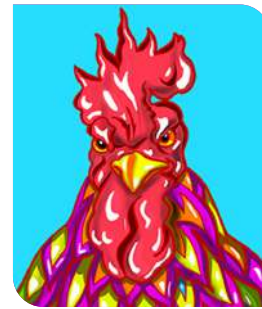
I Know You Know

- I Know You Know là một thử nghiệm đầy táo bạo của SOOBIN với dòng nhạc funky sau nhiều thành công với pop ballad.

After his many pop ballad successes, SOOBIN started to experiment with different music genres, such as funk.

ソービンは数多くのポップバラード曲で成功を収めた後、ファンクなどさまざまなジャンルの音楽で実験を始めた。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



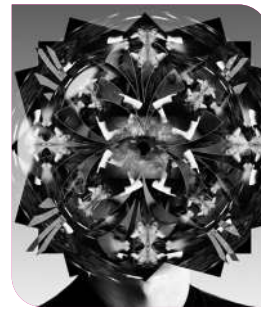
In Da Morning

- In Da Morning được sản xuất bởi Touliver, gồm những giai điệu house/ mid tempo mang đến nguồn năng lượng hứng khởi cho người nghe.

In Da Morning gives listeners a boost of energy through the infusion of house and mid-tempo melodies.

ハウステンボやミドルテンポのメロディーが、聴く人の気持ちを元気にしてくれる曲。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Kính vạn hoa

- Kính vạn hoa mang đậm dấu ấn cá nhân của Touliver với giai điệu điện tử đặc trưng kết hợp với giọng hát ma mị của Tiên Tiên.

Touliver left his unique imprints throughout the song using electronic melodies which is magnified by the phantom voice of Tien Tien.

トゥリバーは、電子的なメロディとティエン・ティエンの幻想的な声を融合させ、独自の個性を歌に刻み込んでいる。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Lạc

- Lạc là một bản rap lấy đề tài xã hội, được Rhymastic chấp bút sau cuộc gặp gỡ với những mảnh đời cơ cực trên đường phố.

Rhymastic gave birth to Lạc after his encounters with unfortunate people on the road.

ライマスティックは、不運な人びととの路上での出会いをきっかけに本作を生み出した。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Lalala

- Lalala thuộc thể loại R&B, kể về chuyện tình yêu có nhiều kỉ niệm đẹp, nhưng vì những khúc mắc mà cả hai dần xa nhau.

Lalala is an R&B song narrating a love story filled with bittersweet memories between two people.

カップルのほろ苦い思い出に満ちたラブストーリーをテーマにしたR&Bの楽曲。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Cơn Mưa Cuối

- Cơn Mưa Cuối là bản R&B được ra mắt năm 2016, là nỗi niềm của chàng trai gần với cơn mưa khi nhớ mỗi tình cũ.

Con Mua Cuoi is an R&B track telling a story of a man pondering his old love as he recalls flashbacks of rainy days.

雨の日に別れた彼女の姿がフラッシュバックのように蘇る。過去の恋愛について思いを巡らす男を歌ったR&B。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Đã Đến Lúc

- Đã Đến Lúc là ca khúc đầu tiên SOOBIN hợp tác cùng SlimV và thử nghiệm với thể loại Future Bass.

Da Den Luc is the first collaboration between SOOBIN and SlimV experimenting upon the Future Bass genre.

ソービンとスリムVの初コラボ曲。フューチャー・ベースというジャンルの実験的な楽曲となった。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



DayDreams

- DayDreams kết hợp cùng Touliver và BigDaddy là ca khúc đã giúp SOOBIN bước đầu tạo được dấu ấn và tiếng vang với khán giả.

A collaboration between Touliver and BigDaddy, this track helped SOOBIN to make his mark in the minds of the audience.

トゥリバーとビッグダディによるコラボ曲。ソービンはこの楽曲でリスナーの心に深い印象を残した。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Deep Sea

- Deep Sea là bản rap love có phần nhẹ nhàng cho thấy những góc nhìn khác về tình yêu của Binz.

Deep Sea is a rap love song portraying Binz's perspective on love.

ピンズの愛に対する見方が表現されたラップのラブソング。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Em Oi Cứ Vui

- Em Oi Cứ Vui là bản EDM pha trộn giữa Future Bass và Bass House đầy sôi động khiến người nghe không thể ngưng nhún nhảy.

Em Oi Cu Vui is an EDM track incorporating Future Bass and Bass House to generate a “can’t stop dancing” beat.

フューチャー・ベースとベース・ハウスを融合したEDMTラック。「キャント・ストップ・ダンシング」の最高のダンスビートを実現した。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Lang Thang

- Lang Thang được Rhymastic sáng tác với chất liệu moombahton thời thượng, gửi đến giới trẻ những thông điệp tình yêu tích cực.

Lang Thang is written by Rhymastic. Moombahton is applied as an essential element to add variety to the song.

ライマスティックの作曲。ムーンバートンを重要な要素として取り入れて、曲に多様性を加えた。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Người ơi người ở đừng về

- Câu hát quan họ quen thuộc được làm mới theo phong cách World music, mang đậm âm hưởng dân gian đương đại.

The familiar Quan Ho (Love Duet) song is remixed in a world music style, which adds contemporary folk acoustics.

おなじみのクアンホ(男女のデュエットソング)をワールドミュージック風にアレンジした、現代的なアコースティック民謡。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 5 min



Nhanh lên nhé!

- Là ca khúc chủ đề của Vietnam Airlines, sản xuất bởi SpaceSpeakers Group: Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV, Kiên Ưng.

The Vietnam Airlines theme song produced by SpaceSpeakers Group, including Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV and Kien Ung.

Touliver, SOOBIN, Binz, Rhymastic, SlimV, Kien Ung など Space Speakers Group が制作したベトナム航空のテーマソング。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 4:29 min



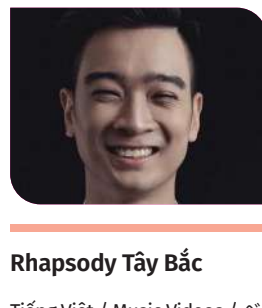
OK

- OK được hoàn thiện 100% bởi Binz, sự mộc mạc trong giai điệu và ca từ tạo nên một Binz khác biệt nhưng vẫn đầy sức hút.

Binz employs modest melodies and lyrics as the main elements to create a mesmerising song.

ピンズは抑制を効かせたメロディーと歌詞をメインにしながら、魅惑的な曲に仕上げた。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Rhapsody Tây Bắc

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Sài Gòn đẹp lắm

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 5 min





Sao Cũng Được

Sao Cũng Được, ra mắt năm 2018, là một ca khúc do chính Binz sáng tác với những kỉ niệm khi nhớ về người con gái anh từng yêu.

Sao Cung Duoc was released in 2018. The song was written by Binz based on his past relationship experiences.

2018年に発表。ピンズが自らの過去の恋愛体験をもとに作った曲。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Say Goodbye

Say Goodbye là ca khúc có giai điệu kì ảo gây nghiện kết hợp cùng MV đầy chất thơ và giọng ca ngọt ngào của SOOBIN.

Say Goodbye possesses a hypnotic beat which is cleverly depicted through the poetic voice of SOOBIN.

ソービンのポエティックな歌声を通して巧みに表現された、魅惑的なビートが特徴的な楽曲。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Tháng Năm

Tháng Năm là track nhạc cuối cùng trong EP “The Playah”, là lời tâm sự đầy day dứt của chàng trai khi nhìn về mối tình cũ.

Thang Nam is the last track on The Playah EP. The song is a man’s melancholic account of his last love.

「タン・ナム」はEP『ザ・プレイヤー』の最後の楽曲。最後の愛に対する男の自信を哀愁たっぷりに歌い上げている。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



The Playah (Special Performance)

The Playah (Special Performance) với chất discofunk pha giao hưởng mang đến một bản phối mới mẻ và đầy choáng ngợp.

A spectacular combination of the contemporary elements of discofunk and a symphony orchestra.

ディスコファンクの現代的要素とオーケストラの特徴を融合させた壮大な楽曲。

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Và thế là hết

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Treasure

Tiếng Việt / Music Videos / ベトナム語 / 3 min



Nhạc dân gian trong hơi thở hiện đại

Modernized folk music 伝統音楽の現代化

Việt Nam có những nét văn hoá đẹp mà chúng ta vô tình lãng quên, có những loại hình âm nhạc dân gian độc đáo mà khán giả không biết đến. Trong đó, có thể nhắc đến hát Xẩm – một loại hình dân ca phổ biến ở đồng bằng và trung du Bắc Bộ – được công nhận là di sản văn hóa phi vật thể quốc gia.

Do không có nhiều cơ hội tiếp cận với khán giả, loại hình này ít được công chúng biết đến và đón nhận như chèo hay quan họ. Tưởng chừng sẽ mai một theo thời gian, hát Xẩm bất ngờ được trình diễn trên sân khấu hiện đại với sự kết hợp giữa xẩm dân gian, rap và nhạc điện tử (EDM). Bài hát “Xẩm Hà Nội” phá vào xẩm hơi thở của thời đại và được bình chọn là “Bài hát về Hà Nội hay nhất” của Cuộc thi Giọng hát hay Hà Nội năm 2020. Nhân

tố mang đến sự kết hợp táo bạo này chính là nữ ca sĩ Hà Myo, Á quân của cuộc thi. Tiếp nối thành công, ngoài những bài hát xẩm, cô tiếp tục kết hợp hát xoan – niềm tự hào trong văn hoá dân tộc Việt Nam, được UNESCO công nhận là di sản văn hoá phi vật thể đại diện của nhân loại với âm nhạc hiện đại qua ca khúc “Trò chơi í a trời cho”. Trong từng MV, Hà cùng ekip đã cố sự đầu tư kỹ lưỡng về ca từ, trang phục và các cảnh quay với mong muốn những loại hình văn hoá dân gian được sống lại một cách mạnh mẽ và toả sáng, giới thiệu vẻ đẹp của đất nước Việt Nam với khán giả trong và ngoài nước. Thêm một người chú ý đến xẩm, đến xoan là thêm một cơ hội để bảo tồn giá trị văn hoá Việt..

Some aspects of Vietnamese culture have been blithely forgotten, such as certain types of interesting folk music that the public is not familiar with. Among them, Xam singing can be mentioned, a popular folk song in the Northern Delta and Midlands recognized as a national intangible cultural heritage.

Since there are few opportunities to reach the audience, this type of music is not as popular and widely welcome as Cheo or Quan Ho. Thought to have disappeared over time, Xam singing is now suddenly being performed in a modern way which combines Xam singing, rap and electronic music (EDM). The song Xẩm Hà Nội inspired this modern take on Xam singing and was voted “the best song about Hanoi” in the 2020 Hanoi singing competition. The factor that brings this bold combination is female singer Ha Myo, the first runner-up in the competition. Following this success,



besides Xam songs, she continually mixes Xoan singing – the pride of Vietnamese ethnic culture which has been recognized as a UNESCO intangible cultural heritage representation of humanity - with modern music through the song Trò chơi í a trời cho. In each music video, Ha and her team have carefully prepared the lyrics, costumes and scenes with the hope of reviving local folklore strongly and illustrously while introducing the beauty of Vietnam to local and international audiences. With more people noticing Xam or Xoan, the greater the chance to preserve the values of Vietnamese culture.

一般の人々があまり知らない興味深い民謡など、忘れ去られていたベトナム文化がある。こうしたものの一つに、紅河デルタやミッドランドで人気の民謡、ザムがある。これはベトナムの無形文化遺産だ。観客のために歌われる機会はそれほど多くないため、チェオやクアン

ホのように、有名で広く慕われている音楽ではない。時を経て消滅したと思われていたザムだが、突然、ラップと電子音楽(EDM)と融合され、現代のステージで演奏されるようになった。現代の音楽にザムを融合した歌、『Xẩm Hà Nội』は、2020年のハノイ歌唱コンテストで「ハノイのベストソング」に選ばれた。この大胆なコンビネーションを実現した立役者は、コンテストの優勝者である女性歌手のHa Myoだ。この成功の後も、ユネスコに無形文化遺産として認定されたベトナムの民族文化を誇りとし、ザムと現代音楽を使った音楽を作り続けている。『Trò chơi í a trời cho』もそんな一曲だ。それぞれのミュージックビデオでは、ベトナムの美しさを国内と世界の聴衆に紹介しつつ、民族文化を強く幻想的に復活させるために、歌詞、衣装、シーンを慎重に用意した。ザムやスアンを知る人が増えることは、ベトナム文化の価値の維持に貢献するだろう。



B787 & A350



Caveman Age Of Fire



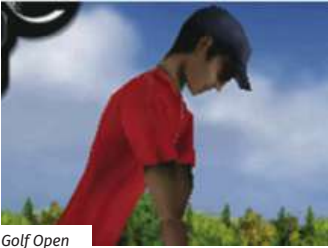
Monsters University Hide and Sneak



2048



Blackjack



Golf Open



In-Flight Tetris



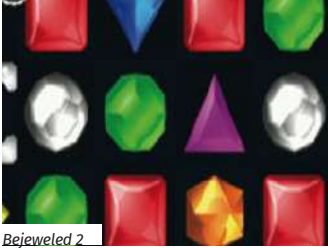
Leaf



Frantic Finley



S.U.D.O.K.U.

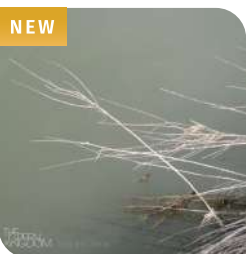


Bejeweled 2



Top of the Charts

- 1 **If I Die Tomorrow**
Jack White
- 2 **Mend**
Morgan Wade
- 3 **Amber**
Steve Lacy
- 4 **Cutthroat**
Imagine Dragons
- 5 **Rager teenager!**
Troye Sivan
- 6 **Let The Grass Grow**
Ruel
- 7 **Little Freak**
Harry Styles
- 8 **Foghorn**
Odette
- 9 **Fifteen (Taylor's Version)**
Taylor Swift
- 10 **Elliot's Song**
Dominic Fike & Zendaya
- 11 **Check The Record**
Prince
- 12 **Famous**
Surfaces, Kid Indigo
- 13 **CLOUDS**
NF
- 14 **Another Love (Tiësto Remix)**
Tom Odell
- 15 **Going Dumb**
Alesso, Stray Kids & CORSAK
- 16 **Mess It Up**
Gracie Abrams
- 17 **Love On The Internet**
Maia Wright
- 18 **Watch Your Step**
Disclosure, Kelis



Relaxation

- 1 **Love Me**
Yiruma
- 2 **Vardavar**
Tigran Hamasyan
- 3 **You Raise Me Up**
Secret Garden
- 4 **Heart Of Spring**
David Arkenstone
- 5 **Waterfalls**
Alexis Ffrench
- 6 **What Child Is This**
David Lanz
- 7 **Winter**
Sten Erland Hermundstad
- 8 **Violette**
Stephan Moccio
- 9 **Joyful**
Jim Brickman
- 10 **Basque**
James Galway, Vincent Fanuele
- 11 **Maplecopter**
The Green Kingdom
- 12 **2/2**
Brian Eno



1960s/1970s

- 1 **Stepping Stone**
Jimi Hendrix
- 2 **I Will Be Home Again**
Elvis Presley
- 3 **Man of Constant Sorrow**
Bob Dylan
- 4 **Goodbye To Love**
The Carpenters
- 5 **Free Bird**
Lynyrd Skynyrd
- 6 **Lean on Me**
Bill Withers
- 7 **American Pie**
Don McLean
- 8 **Shadow Dancing**
Andy Gibb
- 9 **Bennie And The Jets**
Elton John
- 10 **You Light Up My Life**
Debby Boone
- 11 **I Get Around**
The Beach Boys
- 12 **Piano Man**
Billy Joel
- 13 **More Than a Feeling**
Boston



Jazz Scene

- 1 **Round About Midnight**
Thelonius Monk
- 2 **A Night In Tunisia**
Dexter Gordon
- 3 **I Love You Much Too Much**
Santana
- 4 **I've Grown Accustomed To Her Face (Album Version)**
Stan Getz
- 5 **Tea for Two**
Art Tatum
- 6 **All the Things You Are**
Ralph Sharon Trio
- 7 **How High The Moon**
Ella Fitzgerald
- 8 **A Song For You**
Amy Winehouse
- 9 **(I Love You) For Sentimental Reasons**
Nat King Cole
- 10 **Can't Help Lovin' That Man**
Barbra Streisand
- 11 **Love Is Here To Stay**
Eric Clapton
- 12 **Corcovado (Quiet Nights Of Quiet Stars)**
Stan Getz, Jao Gilberto
- 13 **'S Wonderful**
Diana Krall
- 14 **Hotter Than That**
Louis Armstrong



French Pop

- 1 **Le kiosque**
Gauvain Sers
- 2 **Mélodie pour Elodie**
Michel Sardou
- 3 **Amor Y Libertad**
Kendji Girac
- 4 **Je dis aime**
Louis, Matthieu, Joseph & Anna Chedid
- 5 **La roue tourne**
Benjamin Biolay
- 6 **Les Bords De Mer**
Julien Doré
- 7 **Pigalle**
Barbara Pravi
- 8 **Padam, Padam**
Edith Piaf
- 9 **Je t'aime mais Zazie**
- 10 **Loulou**
Juliette Armanet
- 11 **Sommes-nous**
Alain Bashung
- 12 **Le ciel dans une chambre**
Carla Bruni
- 13 **Jusqu'à mon dernier souffle**
Terrenoire
- 14 **Musique basse**
Eddy de Pretto
- 15 **Le vent nous portera**
Noir Désir



Country Music

- 1 **Satin Sheets**
Tammy Wynette
- 2 **Better Place**
Kane Brown
- 3 **Walking Shoes**
Tanya Tucker
- 4 **Does That Blue Moon Ever Shine On You**
Toby Keith
- 5 **You Win My Love**
Shania Twain
- 6 **Listen To The Music**
The Doobie Brothers
- 7 **Love Will Find Its Way To You**
Reba McEntire
- 8 **Once You've Had The Best**
Alan Jackson
- 9 **Across the Borderline**
Willie Nelson
- 10 **Mend**
Morgan Wade
- 11 **I Wanna Be Your Man (Forever)**
Keith Urban
- 12 **Waymore's Blues**
Waylon Jennings
- 13 **Ballad of a Teenage Queen**
Johnny Cash
- 14 **We Don't Live Here Anymore**
Jakob Dylan
- 15 **The Devil Went Down to Georgia**
The Charlie Daniels Band
- 16 **I Was Country When Country Wasn't Cool**
Lynn Anderson



Sky Japan

- 1 **MO-EH-YO (Ignite)**
Fujii Kaze
- 2 **Girls be Free (GRADATION Version)**
Little Glee Monster
- 3 **Fantasy**
Majiko
- 4 **Not the End**
Rei Yasuda
- 5 **Gira Gira**
Ado
- 6 **Akubi**
Mone Kamishiraishi
- 7 **How You Like That**
Blackpink
- 8 **Cordless Baby**
Sekai No Owari
- 9 **Cry No More**
Mika Nakashima
- 10 **One More Time, One More Chance**
Crystal Kay
- 11 **Am02:00**
Aimer
- 12 **Anohino Poseidon**
Hideaki Tokunaga
- 13 **Chikai**
Hikaru Utada



Classical Showcase

- 1 **Nocturnes, Op. 9: No. 2 in E-Flat Major**
Abbey Simon
- 2 **Tchaikovsky: Violin Concerto in D Major, Op. 35, TH. 59 - II. Canzonetta. Andante**
Nicola Benedetti, Czech Philharmonic, Jakub Hrusa
- 3 **Rachmaninoff: Piano Concerto No. 1 in F-Sharp Minor, Op. 1 - III. Allegro vivace**
Krystian Zimerman, Boston Symphony Orchestra, Seiji Ozawa
- 4 **Sibelius: Violin Concerto in D Minor, Op. 47 - I. Allegro moderato**
Hilary Hahn, Swedish Radio Symphony Orchestra, Esa-Pekka Salonen
- 5 **5th Symphony: 5th Symphony**
Gustav Mahler
- 6 **Beethoven: 2 Rondos, Op. 51 - 1. Moderato e grazioso in C Major**
Radu Lupu
- 7 **Beim Schlafengehn from Four Last Songs**
Lieutenant Colonel Lowell E. Graham
- 8 **The Entertainer**
Scott Joplin
- 9 **Liszt: Consolations, S.172 - No. 3 Lento placido in D Flat Major**
Seong-Jin Cho
- 10 **Nutcracker, Op. 71 - Dance Of The Prince & The Sugar Plum Fairy**
Ferdinand Lang



Kids Wonderland

- 1 **Zip-A-Dee Doo-Dah**
The Richard Wolfe Children's Chorus
- 2 **Let It Go**
Idina Menzel
- 3 **Prince Ali**
Will Smith
- 4 **Goofy Goober Rock**
Spongebob Squarepants
- 5 **Get Back Up Again**
Anna Kendrick
- 6 **I'm Going To Go Back There Someday**
Gonzo
- 7 **Amazing Grace**
Gary Barlow & The Commonwealth Band
- 8 **The Time Of Your Life**
Randy Newman
- 9 **Three Blind Mice**
Margaret Murray & Chorus Of The Children's Opera Group
- 10 **Hakuna Matata**
Nathan Lane, Ernie Sabella, Jason Weaver, Joseph Williams
- 11 **Be Our Guest**
Angela Lansbury, Jerry Orbach, Chorus - Beauty And the Beast, Disney
- 12 **A Bad Kitty**
Henry Jackman
- 13 **Row, Row, Row Your Boat**
Cocomelon
- 14 **Cruella De Vil**
Bill Lee
- 15 **I Wan'na Be Like You (The Monkey Song)**
Louis Prima, Phil Harris, Bruce Reitherman
- 16 **Part of Your World**
Howard Ashman, Alan Menken
- 17 **I Just Can't Wait to Be King**
Elton John
- 18 **Rainbow Connection**
The Muppets
- 19 **Wildside**
Sabrina Carpenter, Sofia Carson



LotuStar
Recommends



Fifteen (Taylor's Version)
Taylor Swift



Piano Man
Billy Joel



La roue tourne
Benjamin Biolay



LotuStar
Recommends



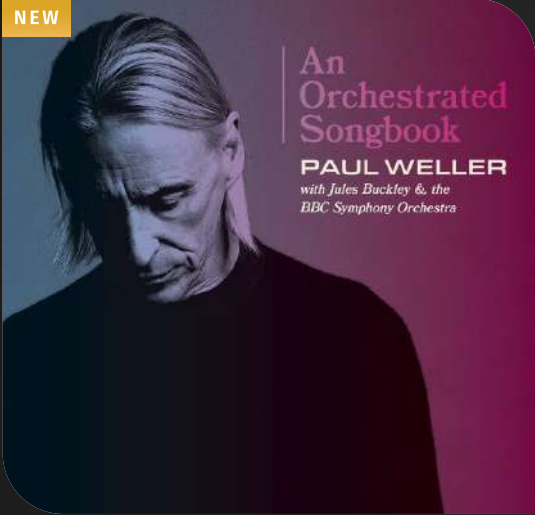
Better Place
Kane Brown



MO-EH-YO (Ignite)
Fujii Kaze



Rainbow Connection
The Muppets



1 Paul Weller - An Orchestrated Songbook...

New Release

- Paul Weller**
An Orchestrated Songbook With Jules Buckley & The BBC Symphony Orchestra
- Robbie Williams**
XXV [E]
- Kaze Fujii**
HELP EVER HURT NEVER
- Morgan Wade**
Reckless (Deluxe Edition)
- Troye Sivan**
In A Dream
- BENI**
Y/our Song
- NF**
Clouds (The Mixtape)
- James Newton Howard**
Raya And The Last Dragon
- Picture This**
MDRN LV
- Barbra Streisand**
Encore: Movie Partners Sing Broadway
- Betty Who**
The Valley (E)
- Bleachers**
Gone Now (E)
- Bruce Springsteen**
Western Stars
- Delta Goodrem**
I Honestly Love You
- Depeche Mode**
Spirit (Deluxe) (E)
- Eurythmics**
Revenge (2018 Remastered)
- Grace**
FMA
- Grace VanderWaal**
Just The Beginning
- Jimi Hendrix**
Both Sides of the Sky
- John Legend**
Darkness and Light (E)

- Justin Timberlake**
Man of the Woods
- London Grammar**
Truth Is a Beautiful Thing
- Michael Jackson**
Scream
- MUNA**
About U
- Old Dominion**
Happy Endings
- Olly Murs**
24 HRS (Deluxe)
- Paloma Faith**
The Architect (Deluxe)
- Pitbull**
Greatest Hits
- Ray LaMontagne**
Part of the Light
- Seafret**
Tell Me It's Real (Deluxe)
- The Script**
Freedom Child (E)
- Tonight Alive**
Limitless
- Various Artists**
Tony Bennett Celebrates 90

All Time Hits

- Daft Punk**
TRON: Legacy - The Complete Edition
- Brian Eno**
Another Green World
- AC/DC**
Who Made Who
- Backstreet Boys**
Black & Blue
- Bob Dylan**
Bob Dylan
- Bob Dylan**
Highway 61 Revisited
- Bruce Springsteen**
Born in the U.S.A.

- Bruce Springsteen**
Greetings from Asbury Park, N.J.
- Carpenters**
Gold: Greatest Hits
- Charlie Daniels**
America, I Believe In You
- Dolly Parton**
The Collection
- Earth, Wind & Fire**
That's the Way of the World
- Elton John**
Wonderful Crazy Night
- Elvis Presley**
Elvis Is Back!
- Johnny Cash**
The Hits
- Keith Urban**
The Keith Urban Playlist
- Michael Jackson**
Thriller
- Rosanne Cash**
Rhythm and Romance
- Shania Twain**
Greatest Hits
- The Jacksons**
Goin' Places
- Tony Bennett**
I Left My Heart In San Francisco

Jazz

- Nina Simone**
I Put A Spell On You
- Al Jarreau**
Six Play: Al Jarreau - EP
- Beegie Adair**
Dancing In The Dark
- Dee Dee Bridgewater**
Memphis... Yes, I'm Ready
- Diana Krall**
When I Look In Your Eyes
- Duke Ellington**
The Essential Duke Ellington
- Etta James**
Blue Gardenia
- Gregory Porter**
Liquid Spirit
- Jim Brickman**
Love Songs & Lullabies
- Larry Coryell & Steve Khan**
Two for the Road
- Lyambiko**
Love Letters
- Melody Gardot**
My One And Only Thrill
- Preservation Hall Jazz Band**
So It Is
- The Bad Plus**
It's Hard

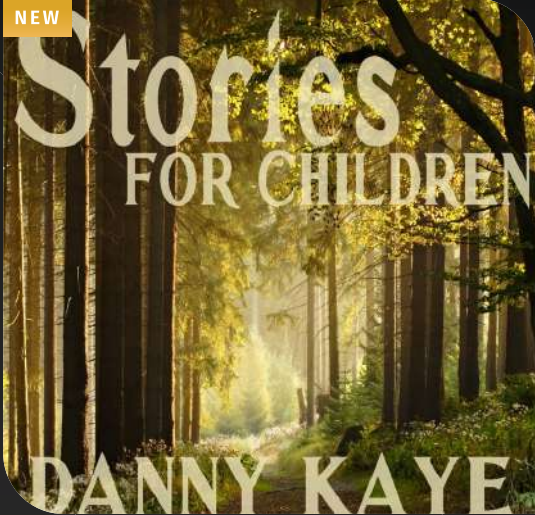
- Triosence**
Hidden Beauty



1 ABBA - Voyage

Pop

- ABBA**
Voyage
- Various Artists**
Cruella (Original Motion Picture Soundtrack)
- Skylar Grey**
Don't Look Down
- Madeon**
Good Faith
- Paul Simon**
In The Blue Light
- Solomon Grey**
Music For Picture: Vol. III (Sequence)
- Kid Astray**
Home Before The Dark (Deluxe Version)
- Barry Gibb**
In The Now
- Billy Ocean**
Here You Are: The Best of Billy Ocean
- Chris Young**
Losing Sleep
- CHVRCHES**
Every Open Eye
- David Bowie**
Blackstar (E)
- Jacob Sartorius**
Left Me Hangin'
- Kygo**
Kids In Love
- LANCO**
Hallelujah Nights
- Lexi Walker**
Inspire
- Luke Combs**
This One's for You
- Marian Hill**
ACT ONE
- Miley Cyrus**
Younger Now
- Old Crow Medicine Show**
50 Years of Blonde on Blonde (Live)
- Pitbull**
Climate Change



2 Danny Kaye - Stories For Children

- Prince**
20Ten
- Tenille Townes**
Living Room Worktapes
- Wrabel**
We Could Be Beautiful - EP

Audio Book Podcast

- SW David Timson**
Twelfth Night
- Danny Kaye**
Stories For Children
- Nicki White**
The Light Princess by George Macdonald
- Emma ToppingShort**
Stories by Katherine Mansfield
- Gregory Robinson, Brian Hartzer**
No Limitation - To Dare and Endure | Brian Hartzer
- Gregory Robinson, Scott Wyatt**
No Limitation - A Period of Great Change | Scott Wyatt
- Aaron Millar**
Tennessee Music Pathways - The Blues in Tennessee
- Katie Bowman, Aaron Millar**
Family Traveller - Exploring Canada's Capital: Sleeping with Wolves, Zip Lining to Quebec and the Ultimate Ottawa Weekend for Families
- How To!**
How To! - How To Throw a Party They'll Remember
- Jennie, Kris**
Get Sleepy - Restful Days by the Sea

Relaxation

- Steve Boone**
Remember Yesterday: A Tribute To Carpenters
- Acker Bilk**
Reflections
- Henry Mancini**
Switch
- Loren Evarts**
Home Again
- Marian Hill**
Unusual
- Solo Sounds**
Solo Harp: Johnny Cash's at Folsom Prison
- Various Artists**
Gladiator - Music From The Motion Picture

Kids

- Various Artists**
10 Disney Favorites: Songs from the Sea
- Various Artists**
Mary Poppins Returns
- David Bowie, Eugene Ormandy & The Philadelphia Orchestra**
David Bowie narrates Prokofiev's Peter and the Wolf & The Young Person's Guide To The Orchestra
- LEGO Friends**
LEGO Friends
- Music Lab Collective**
Chilled Piano - Kids
- Rockabye Baby!**
Lullaby Renditions of U2

- Various Artists**
Disney/Pixar Greatest
- Various Artists**
Everybody Loves Disney
- Various Artists**
The Magic Of Disney - 20 Superstar Hits



1 Dream Theatre - Lost Not Forgotten...

Rock

- Dream Theatre**
Lost Not Forgotten Archives: Live at Wacken (2015) [E]
- U2**
War
- Limp Bizkit**
Greatest Hitz [E]
- Alice Cooper**
Alice Cooper Classics
- Kiss**
The Very Best Of Kiss
- Paul Weller**
As Is Now
- Alan Jackson**
Genuine: The Alan Jackson Story
- Brittany Howard**
Jaime
- Bryan Adams**
Reckless
- COIN**
How Will You Know If You Never Try
- Imagine Dragons**
Smoke + Mirrors
- Kings of Leon**
WALLS
- Snow Patrol**
A Hundred Million Suns (E)
- The Killers**
Battle Born (Deluxe Edition)
- WALK THE MOON**
What If Nothing

Classical

- Various Artists**
Schumann: The Essentials
- Leif Ove Andsnes**
Dvorák: Poetic Tone Pictures, Op.85

- Arthur Rubinstein**
Chopin: Nocturnes - Sony Classical Originals
- Yo-Yo Ma, Leonidas Kavakos & Emanuel Ax**
Beethoven For Three: Symphonies Nos. 2 and 5
- Albrecht Mayer**
Mozart: Works for Oboe and Orchestra / Piano
- Mstislav Rostropovich**
Dvorák: Cello Concerto / Tchaikovsky: Variations on a Rocoço Theme
- Gabriele Ciampi**
Hybrid
- Teodor Currentzis & Music Aeterna**
Mozart: Don Giovanni, K. 527



1 Alexis Ffrench - Truth

New Age

- Alexis Ffrench**
Truth
- Harold Budd**
Lovely Thunder
- Alexis Ffrench**
Evolution
- Clannad**
Greatest Hits
- David Arkenstone**
The Celtic Book Of Days
- Deep Forest**
Boheme
- Deep Forest**
Essence of the Forest
- John Powell**
How To Train Your Dragon
- Kitaro**
The Kitaro Quintessential
- Mark Isham**
A Windham Hill Retrospective
- Secret Garden**
Earthsongs



Album nhạc nhẹ / Pop

- 1 **An Tuyên - Xanh**
An Tuyen - Blue and Green



- 2 **Đức Phúc - The Best Of Đức Phúc**
Duc Phuc - The Best Of Duc Phuc

- 3 **The Best Of Hà Nhi**
Ha Nhi - The Best Of Ha Nhi

- 4 **Tuyển Tập Bài Hát Hay Nhất Của Huỳnh Tú**
The Best Of Huynh Tu

- 5 **Lan Nha - Nha**
Lan Nha - Nha

- 6 **Lê Hiếu**
The Best Of Lê Hiếu

- 7 **Minh Tocc & Lam - Những Ngày Nắng Đẹp**
Minh Toc & Lam - Beautiful Sunny Days

- 8 **Ngô Hồng Quang - Tình Đàn**
Ngo Hong Quang - Heaven's Gourd

- 9 **OPlus Band - Bay Đi Trong Ban Mai**
OPlus Band - Fly Away At Dawn

- 10 **Quang Dũng - Ca Dao Mẹ**
Quang Dung - Mother's Folk Song



- 11 **Quang Dũng - Thương Một Người**
Quang Dung - Thuong Mot Ngươi

- 12 **Quốc Bảo và Nguyễn Hà - Những bài hát dành tặng**
Quoc Bao ft. Nguyen Ha - Dedicated Songs

- 13 **SpaceSpeakers**
SpaceSpeakers Group

- 14 **The Flob - Sống Sai**
The Flob - Living Wrong

- 15 **Tùng - 26: Individualism**
Tung - 26: Individualism

- 16 **Uyên Linh và Dũng Đà Lạt - Ước Sao Ta Chưa Gặp Nhau**
Uyen Linh ft. Dung Da Lat - Wish We Never Met



- 17 **Xuân Thành Thang - Hồ Trung Dũng**
Xuan Thanh Thang - Ho Trung Dung

Nhạc chọn lọc / Compilation Music/ Compilations de musique



- 1 **Bồ Là Tất Cả**
Bo La Tat Ca

- 2 **Chạm Vào Đêm**
Cham Vao Dem



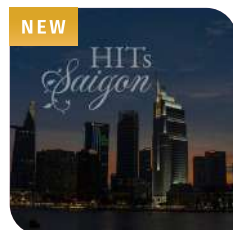
- 3 **Đất Nước Trọn Niềm Vui**
Dat Nuoct Tron Niem Vui

- 4 **Đoá Hồng Nhạc Việt**
Doa Hong Nhoac Viet

- 5 **Đồng Dao Việt Nam**
Dong Dao Vietnam



- 6 **Giai Điệu Tự Hào**
Giai Dieu Tu Hao



- 7 **Hits Sài Gòn - 2012**
Hits Saigon - 2012

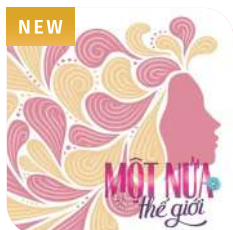
- 8 **Hồ Lý Việt Nam**
Ho Ly Vietnam

- 9 **Khúc Nhạc Chào Xuân**
Khuc Nhoac Chao Xuan

- 10 **Màu Kỷ Niệm**
Mau Ky Niem



- 11 **Mong Chờ**
Mong Cho



- 12 **Một Nửa Thế Giới**
Mot Nua The Gioi

- 13 **Mùa Xuân Dâng Đẳng**
Mua Xuan Dang Dang

- 14 **Nhạc Hoà Tấu - Tuyệt Phẩm Guitar - Vafaco**
Nhoac Hoa Tau - Tuyet Pham Guitar - Vafaco

- 15 **Nhiều nghệ sỹ - Drunk On Music**
Drunk On Music

- 16 **Nhiều nghệ sỹ - Xinh Trầm Ngoan**
Xinh Tram Ngoan



- 17 **Việt Nam Trong Tôi Là**
Viet Nam Trong Toi La



- 18 **Yêu Là Thế**
Yeu La The

LotuStar
Recommends



Various
Viet Nam Trong
Tôi Là



Quang Dung
Thuong Mot Ngươi



Xuan Thanh Thang
Ho Trung Dung

Hướng dẫn sử dụng các thiết bị giải trí

How to use entertainment equipment
娯楽機器の使い方



Sử dụng màn hình cảm ứng:
Chạm vào nút cần chọn để chọn.

Sử dụng thanh điều khiển:

- Sử dụng phím mũi tên để đánh dấu nút cần chọn
- Nhấn nút CHỌN để chọn nút đã đánh dấu

Using the touch screen:
You may touch the buttons to make a selection.

Using the handset:

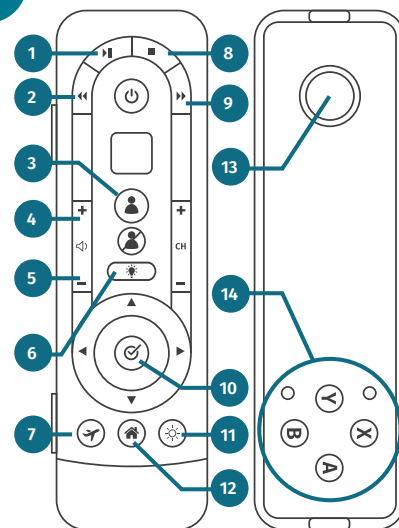
- Use arrow keys to highlight the selectable buttons
- Press the SELECT button to select the highlighted button

タッチ画面を使用して:
選択ボタンで各種選択ができます。

受信器を使用して:
1. 矢印キーを使用して、選択可能なボタンを強調表示します

- 選択ボタンを押して、強調表示されたボタンを選択します

A



1. **Khởi động/ tạm dừng**
Play/pause
再生/一時停止

2. **Quay lại**
Previous
戻る

3. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話

4. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ

5. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン

6. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯

7. **Bản đồ**
Map
地図

8. **Dừng lại**
Stop
停止

9. **Tiếp theo**
Next
次

10. **Chọn**
Select
選択

11. **Ánh sáng**
Brightness
明るさ

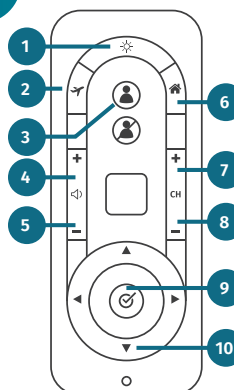
12. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム

13. **Cần điều khiển**
Joystick
ジョイスティック

14. **Điều khiển trò chơi**
Game controls
ゲームコントロールボタン



B



1. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯

2. **Bản đồ**
Map
地図

3. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話

4. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ

5. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン

6. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム

7. **Chuyển lên kênh trên**
Channel up
チャンネルアップ

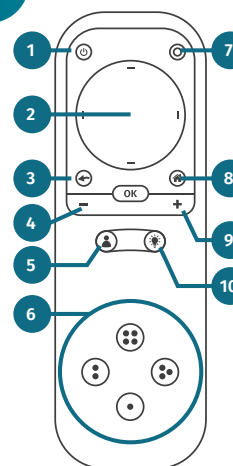
8. **Chuyển xuống kênh dưới**
Channel down
チャンネルダウン

9. **Chọn**
Select
選択

10. **Mũi tên điều hướng**
Directional arrows
移動方向



C



1. **Tắt màn hình**
Screen off
Écran éteint

2. **Mũi tên điều hướng**
Directional arrows
移動方向

3. **Quay lại**
Back
戻る

4. **Giảm âm lượng**
Volume down
音量ダウン

5. **Gọi tiếp viên**
Attendant call
アテンダント通話

6. **Điều khiển trò chơi**
Game controls
ゲームコントロールボタン

7. **Truy cập nhanh vào bảng điều khiển**
Quick access menu
クイックアクセス

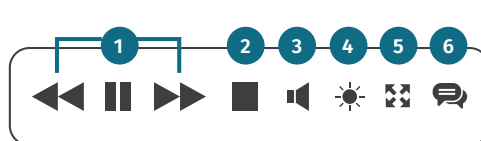
8. **Quay về nơi bắt đầu**
Home
ホーム

9. **Tăng âm lượng**
Volume up
音量アップ

10. **Đèn đọc sách**
Reading light
読書灯



D



1. **Nút điều khiển chương trình**
Player control
プレーヤー制御

2. **Dừng/thoát**
Stop/exit
停止/終了

3. **Âm lượng**
Volume
音量

4. **Ánh sáng**
Brightness
明るさ

5. **Chế độ toàn màn hình**
Full screen mode
全画面モード

6. **Phụ đề**
Subtitles
字幕

LOTU STAR

03 | 2023
NHẬT